

## Ο ΔΡΟΜΟΣ ΕΙΧΕ ΤΗ ΔΙΚΗ ΤΟΥ ΙΣΤΟΡΙΑ...

### Η περιπέτεια της παράκαμψης της Τρύπιας Πέτρας και η συνέχεια

**ΣΧΕΔΟΝ** τρία χρόνια περιμένει ο κόσμος το δρόμο της παράκαμψης στα Μυρτιάδια, αλλά δεν λείει να τελειώσει. Φέτος, όπως και κάθε χρόνο, τα λεωφορεία τον χρησιμοποιήσαν αναγκαστικά, επειδή όμως δεν έχει ασφαλτοστρωθεί, ούτε έχουν τοποθετηθεί μπάρες ασφαλείας, δεν παρέχει ασφάλεια, ενώ όσοι τον χρησιμοποιούν θα έπρεπε να γνωρίζουν ότι το κάνουν με δική τους ευθύνη, καθώς ο δρόμος δεν έχει παραδοθεί σε χρήση, και-τοι είναι ανοιχτός, χωρίς σήμανση ή εμπόδια διέλευσης. Ποία όμως είναι η πορεία του έργου για το οποίο όλοι φέτος ρωτούσαν πότε θα τελειώσει επιτέλους;

Η μελέτη για το έργο ολοκληρώθηκε το 2008 και δημοπρατήθηκε λίγο αργότερα με συνολικό προϋπολογισμό πάνω από 400.000 ευρώ και

άρχισε να εκτελείται το 2010. Μειοδότης με έκπτωση που πλησίαζε το 50% ήταν εργολάβος από την Πελopόννησο, ο οποίος ανέθεσε αμέσως

ρους του προγράμματος Θησέας και είχε υποσχεθεί να συμβάλει με το ποσό των 100.000 ευρώ και η Εγχώριος. Και ενώ η διάνοξη του δρόμου



την εκτέλεση σε εταιρεία μέτοχος στην οποία είναι ο Αντιδήμαρχος κ. Πρωτοψάλτης. Τα κονδύλια που απαιτούντο θα προέρχονταν από πό-

χωρήρησε σχετικά γρήγορα σύντομα το έργο «κόλλησε». Οι ακριβείς λόγοι δεν έγιναν αμέσως γνωστοί, **στη σελ. 4**

## Ο εορτασμός της Μυρτιδιώτισσας

Γιορτάστηκε και φέτος με την ίδια, όπως κάθε χρόνο, λαμπρότητα, η ετήσια πανηγυρίς της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας. Πολλοί ο κόσμος λόγω και της καλοκαιρίας που επεκράτησε φέτος όλο το μήνα, ενώ ήρθαν και λίγες εκατοντάδες Κρητικοί. Από την Κρήτη είχε προγραμματισθεί να έλθουν άνω των 600 ατόμων είχαμε όμως ακυρώσεις για πάνω από τους



μισούς λόγω της απεργίας των ναυτικών και του φόβου για την επιστροφή τους. Φέτος στον εορτασμό παρέστησαν ως προσκεκλημένοι του Μητροπολίτη Κυθέρων κκ Σεραφείμ οι Μητροπολίτες, Σταγών και Μετεώρων Σεραφείμ και Χαλκίδος Χρυσόστομος.

## Στις καλένδες το σχέδιο του Αβλέμονα;

Από πολλά κανάλια έχει περάσει το σχέδιο του Αβλέμονα, το οποίο έχει ξεκινήσει πολλά χρόνια πριν, αλλά έχει καθυστερήσει σημαντικά. Πριν ένα χρόνο περίπου το ΥΠΕΚΑ έστειλε επιστολή στο Δήμο με την οποία του αναφέρει ότι ...έχουν χάσει το φάκελο της αρχικής μελέτης και ζητούν από το Δήμο να τον αποκαταστήσει από τα δικά του αρχεία και να τον συμπληρώσει με όσα νέα στοιχεία απαιτούνται, άλλως «...θα θεωρηθεί ότι αποτελεί νέα μελέτη, ο έλεγχος πληρότητας και αρτιότητας της οποίας γίνεται εξ αρχής».

Από το Δήμο δεν απέστειλαν τίποτα, αφού πρέπει να αιτούμενα στοιχεία να τα παραδώσει ο μελετητής του έργου, ο οποίος δεν τα έχει παραδώσει, καθώς είναι, προφανώς, απλήρωτος. Και όσα ζητάει το ΥΠΕΚΑ όμως είναι τόσο πολλά, ώστε να φαντάζει τιτάνιο έργο η ανασύνταξη του σχετικού φακέλου, ενώ δεν λείπουν και οι ψιθυροί ότι έχουν γίνει και αλλαγές στις τελικές προτάσεις του Δήμου, τις οποίες εντόπισαν στο Υπουργείο και για το λόγο αυτό ζητούν νέα μελέτη. Από όλα τα **στη σελ. 5**

## Πάλι πώση στον Τουρισμό

Η αίσθηση ότι και φέτος είχαμε πτώση στον αριθμό των αφίξεων στο νησί επιβεβαιώνεται από τους αριθμούς, αφού ο απολογισμός του τριμήνου δείχνει έναν κακό Ιούνιο με πτώση 15%, τον οποίο ακολουθεί ένας χειρότερος Ιούλιος με 22% κάτω για να ισορροπήσει κάπως ο Αύγουστος, αλλά και αυτός με πτώση, έστω οριακή, κοντά στο 3%. Στο σύνολο η πώση είναι 12.3%, αλλά αυτό προστίθεται σε ένα

νάμεις τους για μία καλλίτερη πορεία του τόπου, αλλά και αυτοί έμειναν ουσιαστικά χωρίς κάποια ηγεσία που να μπορεί να κινηθεί πέραν από τον εαυτό της. Το καλό σε όλα αυτά, αν μπορεί να διαβαστεί έτσι, είναι ότι γίνεται επιτέλους συνείδηση σε όλους ότι πολλά, αν όχι όλα, πρέπει να αλλάξουν στον τομέα του τουρισμού αν θέλουμε να δούμε καλλίτερες μέρες. Με πρώτο και κύριο τη στροφή σε ποιοτικό -θεματικό

## Η επιβατική κίνηση με πλοία στα Κύθηρα το 3μηνο Ιούνιος-Αύγουστος 2012

Μήνας	2012		2011		Μεταβολή
	I.X.	Επιβάτες	I.X.	Επιβάτες	
Ιούνιος	1250	6020	1535	7110	-15,3%
Ιούλιος	3896	14308	5450	18350	-22,0%
Αύγουστος	5787	20170	6490	20760	-2,8%

Σημείωση: Τα αεροπλάνα έφεραν όλο το 2012: 7.626 επιβάτες, όσους περίπου και το 2011.

χρόνο με ανάλογη πορεία και καταλήγει στον τρίτο χρόνο με συνεχή πτώση. Εάν προστεθεί και η μεγάλη πτώση του τζιρού λόγω της κρίσης τα πράγματα είναι ακόμα χειρότερα για τους επιχειρηματίες, οι οποίοι με τη σειρά τους περιορίστηκαν σε κινήσεις αυτόνομα ο καθένας τους και λίγοι ένωσαν τις δυ-

τουρισμό. Οι ξένοι που είδαμε το Σεπτέμβριο να απολαμβάνουν άγνωστες διαδρομές, τις περισσότερες από τις οποίες αγνοούν οι περισσότεροι από μας, δείχνουν το δρόμο που μπορούμε να ακολουθήσουμε. Μάλιστα το πρόγραμμα με τα μονοπάτια, το οποίο ξεκίνησε **στη σελ. 2**

## Το νερό και η διαχείρισή του

Γράψαμε και στο προηγούμενο για τα προβλήματα στην υδροδότηση το καλοκαίρι που πέρασε, αλλά αυτά δεν τελείωσαν με το καλοκαίρι, αφού συνεχίζονται ακόμα. Δεν θα επαναλάβουμε όσα αναφέραμε, αλλά θέλουμε να επιστημονοποιήσουμε ότι διακοπές οφείλονται όλες σε βλάβες. Παράδειγμα το Σεπτέμβριο, όπου τρεις φορές (16, 21 και 25) στο Λειβάδι δεν έτρεχε σταγόνα από

τις βρύσες και μάλιστα για πολλές ώρες. (Εννοείται ότι το ίδιο έγινε και αλλού σε άλλες ημερομηνίες). Όσοι ρωτούσαν έπαιρναν την απάντηση ότι «έχει βλάβη». Και μπορεί σε κάποιες περιπτώσεις να είχε, ρωτήσαμε όμως πιο πιεστικά και μάθαμε ότι ο λόγος ήταν απλούστερος! Βάζουν, λοιπόν, τις αντλίες να δουλεύουν, αλλά σπάνια η κατανάλωση ακολουθεί τους ρυθμούς **στη σελ. 5**

ΕΝΑ ΠΡΟΦΗΤΙΚΟ  
ΤΡΑΓΟΥΔΙ  
ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΤΟΧΗ

σελ. 8

ΤΟ ΧΑΜΕΝΟ  
ΥΔΡΟΠΛΑΝΟ  
ΤΟΥ ΚΑΨΑΛΙΟΥ

σελ. 11

## ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

### ΑΝΔΡΕΑΣ Γ. ΤΡΑΒΑΣΑΡΟΣ

Η ποιότητα και η συνέπεια στην ανέγερση της οικοδομής σας



Χωματουργικά έργα

ΦΡΑΤΣΙΑ: Τηλ.: 27360 38031

Fax: 27360 38082, Κιν.: 6977 611134

travasara@otenet.gr



## Συνέδριο των Μικρών Νησιών στα Κύθηρα και εκδήλωση στη μνήμη Γιάννη Σακελλαράκη

Διήμερο συνέδριο του Δικτύου των μικρών νησιών θα γίνει στα Κύθηρα μεταξύ 5-7 Οκτωβρίου, σύμφωνα με δελτίο τύπου του Δήμου Κυθήρων, το οποίο κυκλοφόρησε μετά από συνεδρίαση του Δ.Σ. στις 25 Σεπτεμβρίου. Περισσότερες πληροφορίες δεν διαθέτουμε, καθώς το θέμα έγινε επίσημα γνωστό την επομένη της συνεδρίασης του Δ.Σ και μόλις μία εβδομάδα πριν το Συνέδριο. Δυστυχώς είμαστε αναγκασμένοι για μία ακόμη φορά να επισημάνουμε την προχειρότητα με την οποία αντιμετωπίζονται παρόμοια θέματα. Είναι δυνατόν η ενημέρωση του τύπου και του κοινού να γίνεται λίγες μόνο ημέρες πριν από ένα παρόμοιο συνέδριο, ενώ μέχρι την έκδοση του Δ.Τ ουδέν περί αυτού ήταν γνωστό, φυσικά δε ουδείς είχε λάβει σχετική πρόσκληση; Επ' ευκαιρία να αναφέρουμε και για την τιμητική εκδήλωση για τον αιμνήστο Γιάννη Σακελλαράκη, που θα γίνει στις 13 Οκτωβρίου στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου στη Χώρα με ομιλήτες την καθηγήτρια **Αιμιλία Μπάβου** και τον αρχαιολόγο **Άρη Τσαραδόπουλο** και εγκρίθηκε από το Δ.Σ στην ίδια συνεδρίαση.

Και άλλοι επιτυχόντες σε ΑΕΙ και ΤΕΙ

Εκτός των όσων ήδη αναφέραμε πέτυχαν σε ΑΕΙ και ΤΕΙ και οι παρακάτω συμπατριώτες μας:

**Μπαρμπέρη Αθηνά** του Ευαγγ. (θυγ. Σταματίας Σπυρ. Στρατηγού), Νομική Σχολή Παν/μίου Θράκης (Κομοτηνή)

**Καραβουσάνος Θεόδωρος** του Κοσμά, Θεολογική Σχολή Παν/μίου Αθηνών.

**Σωτήρχου Κωνσταντίνα** του Ιω., Σχολή Πλαστικών Τεχνών και Επιστημών Τέχνης Παν/μίου Ιωαννίνων.

## Δρομολόγια πλοίων και ακτοπλοΐα

Σύμφωνα με το πρόγραμμα, που έχει κοινοποιηθεί, το τοπικό F/B «**Πορφυρούσα**» θα εκτελεί τον Οκτώβριο τα εξής δρομολόγια:

**Δευτέρα:** Νεάπολη-Κύθηρα 8.00, Κύθηρα-Νεάπολη 15.30

**Τρίτη:** Νεάπολη-Κύθηρα 12.30, Κύθηρα-Νεάπολη 15.00

**Τετάρτη:** Νεάπολη-Κύθηρα 9.00, Κύθηρα-Νεάπολη 16.00

**Πέμπτη:** Αργεί

**Παρασκευή:** Νεάπολη-Κύθηρα 14.30, Κύθηρα-Νεάπολη 16.30

**Σάββατο:** Νεάπολη-Κύθηρα 10.00, Κύθηρα-Νεάπολη 14.00

**Κυριακή:** Νεάπολη-Κύθηρα 11.00, Κύθηρα-Νεάπολη 14.00

Το πλοίο «**Β. Κορνάρος**» διατηρεί τα ίδια δρομολόγια, τα οποία ενδέχεται να αλλάξουν από τον προσεχή μήνα. Οι επιβάτες πρέπει να επικοινωνούν με τα πρακτορεία για επιβεβαίωση των δρομολογίων, καθώς είναι ενδεχόμενο να υπάρχουν αλλαγές.

Επί τη ευκαιρία να αναφέρουμε ότι έχει ξεκινήσει διαβούλευση στο Υπουργείο για το μέλλον της ακτοπλοΐας και συζητούνται πλέον λύσεις για τη λήψη άμεσων μέτρων πριν υπάρξουν οδυνηρά απρόοπτα. Σύμφωνα με πληροφορίες στη ΛΑΝΕ οφείλονται και πάλι πάνω από 1,5 εκ ευρώ και ο χειμώνας ήδη έφθασε, ενώ το τοπικό πλοίο, το οποίο δεν λαμβάνει επιδότηση, αντιμετωπίζει ήδη τη σοβαρή μείωση στην επιβατική κίνηση λόγω της κρίσης. Για το λόγο αυτόν θα πρέπει, όσο είναι δυνατόν από το ελληνικό μας ...ταπεραμέντο, να δείχνουμε κατανόηση στα μικρά προβλήματα, που μπορεί να παρουσιάζονται, καθώς τα μεγαλύτερα θα είναι να δούμε μεγάλες περικοπές στην εξυπηρέτηση του τόπου, η οποία και φέτος ήταν εξαιρετική και πρέπει να αναγνωρισθεί ότι συνέτειναν σε αυτό και οι «ηρωικές» προσπάθειες, τόσο των εταιρειών, όσο και των πληρωμάτων τους. Το γράφουμε αυτό, καθώς τα πρακτορεία «υπέφεραν» το καλοκαίρι από ένα σωρό απαιτήσεις και γκρίνιες, που και σωστές να είναι, πρέπει να λαμβάνονται σοβαρά υπ' όψιν και οι κρατούσες συνθήκες κάτω από τις οποίες κινούνται οι ακτοπλοϊκές εταιρείες σήμερα.

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ** οικόπεδα εις Άνω Λειβάδι (από 1200-11100τμ), ιδανικά για επαγγελματικούς σκοπούς, τουρισμό, οικίες, κλπ, σε εξαιρετικές τιμές. Τηλ. 210 6396320.

## PELAGIA BEACH



Ανοιχτά όλο το χρόνο

ΚΥΘΗΡΑ  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

Τηλ. Κυθήρων: 27360-34223, 33995  
Τηλ. Αθηνών: 27360-33831  
Τηλ. Αθήνας: 210-9924116, 210-9643328

## Έξω από τα δόντια

## «Πάρ' τ' Αυγό και κούρευτο»

**Η ΥΠΟΘΕΣΗ** με την αξιοποίηση της βραχονησίδας Χύτρα ή Αυγό έχει δύο θέματα για σχολιασμό. Πρώτον, αν πρέπει να αξιοποιηθεί και δεύτερον αν μπορεί να αξιοποιηθεί ως κρατική περιουσία.

Όσον αφορά το πρώτο θέμα. Με το δεδομένο ότι η χώρα μας βρίσκεται σε δεινή οικονομική θέση και οφείλει να βρει τρόπους να εξοικονομήσει πόρους ή να αξιοποιήσει περιουσιακά της στοιχεία, θα μπορούσαμε να πούμε ότι και αυτό το νησάκι θα ήταν δυνατόν να αξιοποιηθεί αν θα μπορούσε να συμβάλει έστω και λίγο στην ελάφρυνση των χρεών της πατρίδας μας. Είναι παρόμοια κατάσταση με αυτήν που συμβαίνει σε πολλές οικογένειες. Αν δουν ότι έχουν ανάγκη ή αν πρέπει να αξιοποιήσουν ένα περιουσιακό στοιχείο για να εξοικονομήσουν χρήματα για κάποια άλλη δουλειά πρέπει να το κάνουν. Πουλιάς ένα ακίνητο για να αγοράσεις ένα άλλο, γιατί με αυτό τον τρόπο ή θα εξοφλήσεις ένα χρέος ή θα αγοράσεις κάτι άλλο περισσότερο χρήσιμο. Μ' αυτή την οπτική λοιπόν και η λογική της αξιοποίησης μιας βραχονησίδας όπως η Χύτρα δεν μπορεί παρά να αποτελέσει βάση συζήτησης και μάλιστα ηφάλιας και μακριά από δογματισμούς και άναρθρες κραυγές με τα οποία έχουν συνηθίσει οι Έλληνες να καλύπτουν τις συζητήσεις τους.

Στο δεύτερο ερώτημα, τώρα η απάντηση ξεκινά με ένα άλλο ερώτημα. Αυτοί, οι οποίοι συναρίθμησαν τη Χύτρα στα προς αξιοποίηση περιουσιακά στοιχεία του Δημοσίου πρέπει άμεσα να ελεγχθούν όσον αφορά την επαγγελματική τους επάρκεια. Κι αυτό για δύο λόγους. Πρώτο, γιατί το νησί δεν είναι καν προσβάσιμο και οι δυσκολίες αυτή ακυρώνει οποιαδήποτε σκέψη αξιοποίησης λόγω κόστους και δεύτερον και κυριότερο, γιατί το νησί αυτό δεν ανήκει καν στο Ελληνικό Δημόσιο. Σύμφωνα με τη σύμβαση παραχώρησης των Ιονίων Νήσων το 1864 τα Κύθηρα και οι γύρω νησίδες παραχωρούνται κάτω από ένα ειδικό ιδιοκτησιακό καθεστώς, αυτό που είναι γνωστό ως Εγχώριος Περιουσία, η οποία διαχειρίζεται τις μη ιδιωτικές γαίες των νησιών και τις βραχονησίδες. Έχουμε τονίσει πολλές φορές ότι το καθεστώς αυτό εξακολουθεί να επιβιώνει στα Κύθηρα, καίτοι στα λοιπά Επτάνησα καταργήθηκε μετά τους σεισμούς του 1954, όταν οι τοπικές αυτοδιοικήσεις τους έδωσαν αυτοβούλως την περιουσία αυτή στο Ελληνικό Δημόσιο έναντι ανταλλαγμάτων. Στα Κύθηρα κάτι τέτοιο δεν έγινε ποτέ και για το λόγο αυτόν εξακολουθεί να υφίσταται ακόμη Εγχώριος Περιουσία και να καλύπτεται από το Νόμο του 1984. Άρα, για να αξιοποιηθεί το Δημόσιο τη Χύτρα θα πρέπει να την παραχωρήσει σε αυτό η Εγχώριος. Κάτι τέτοιο ακόμη δεν έχει τεθεί και θα έχει ενδιαφέρον μία απάντηση της Επιτροπής αν τεθεί ποτέ το ερώτημα, καθώς θα δώσει άμεση απάντηση στο ερώτημα για το ιδιοκτησιακό καθεστώς των μη ιδιωτικών γαίων στα Κύθηρα. Μάλιστα, εν όψει, τόσο των ασφυκτικών κρατικών αναγκών για την αξιοποίηση περιουσιακών στοιχείων του Δημοσίου, όσο και του ειδικού καθεστώτος της περιουσίας αυτής ο διάλογος θα έχει εξαιρετική σημασία και μία παραχώρηση ενός περιουσιακού στοιχείου -ανεξάρτητα αν πρόκειται για τη Χύτρα ή για άλλο- στο Δημόσιο, καθώς θα δώσει τη δυνατότητα για καθολική εφαρμογή του Νόμου του 1984, που ισχυροποιεί την παραχώρηση του 1864 και τους ειδικούς όρους της. Εδώ δεν θα πρέπει να παραλείψουμε να αναφέρουμε τα επιχειρήματα, τα οποία κατά καιρούς έχουμε αναφέρει για τη σημασία, που έχει η διατήρηση του νομικού προσώπου της Εγχωρίου και η μη κατάργησή της, ως αχρήστου, όπως κατά διαστήματα εισηγούνται διάφοροι αγράμματοι ή υστερόβουλοι εντόπιοι φωστήρες, οι οποίοι έχουν απόλυτη άγνοια, τόσο των νομικών συνεπειών των ανοησιών, τις οποίες εκστομίζουν, όσο και της ιστορίας του τόπου, την οποία ουδέποτε έχουν διαβάσει, έστω και για plάκα! Εδώ έχει πράγματι εφαρμογή το ρηθέν ότι η ιστορία εκδικείται όσους της γυρίζουν την πλάτη. Το κακό είναι ότι την εκδίκηση αυτή την πληρώνουν όλοι, καθώς τα λάθη δεν αναγνωρίζονται μετά την απομάκρυνση από το ...ταμείο.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** στο Κάτω Λειβάδι κατοικία, 1 δωμάτιο, χυλό, κουζίνα, λουτρό. Τιμή 130 ευρώ. Τηλ. 2736 31723, 6932 984450.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** κτήμα 3,5 στρ εντός σχεδίου, στο Μπρογκί, με 2 παλαιές οικίες, ένα λιοτριβί, ένα μεγάλο αλώνι, 20 ελιές και απεριόριστη θέα. Τηλ. 27360 33529.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** οικόπεδο εντός σχεδίου, 2.400 τ.μ., στην περιοχή Βρανάδικα Κάτω Λειβαδίου. Τηλ. 6970 819209.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** γραφείο 40 τμ στον 1ο όροφο στο κέντρο του Λειβαδίου. Τηλ. 6979 911753

## ΕΥΡΩ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ Ε.Π.Ε.

ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ & ΕΙΔΗ ΜΗΧΑΝ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ  
ΤΑΓΜ. ΠΛΕΣΣΑ 53 ΚΑΛΛΙΘΕΑ Τ.Κ. 176 74 ΤΗΛ.: 210 9483289  
ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ Τ.Κ. 801 00 ΤΗΛ.: 27360 39015

## ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΛΙΤΡΙΒΙΔΕΙΟ ΜΕΖΕΔΟΠΩΛΕΙΟ ΜΕ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Στο Μυθονόταμο Κυθήρων θα συναντήσετε το Λιτριβίδειο, ένα ζεστό και φιλόξενο χώρο όπου θα βρείτε παραδοσιακά προϊόντα όπως ψάδι, μέλι, αλάτι, φασκόμηλο, φαστουράδα, τσίπουρο και κρασί. Επισκεφθείτε μας για να δοκιμάσετε μεζέδες με τη συνοδεία τσιριγώτικου τσίπουρου και κρασιού από το οινοποιείο Νίκος Στρατηγός.



Μυθονόταμος, Κυθήρων  
Τ. +30 2736.039.093  
www.litridivlio.com

Αντ'πος της triumph  
**ΕΣΩΡΟΥΧΑ - ΜΑΓΙΩ**  
σε μεγάλη ποικιλία

Λευκά είδη και  
είδη παικίς τέχνης

ομορφιά  
και  
παράδοση

**ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ**  
Χώρα - Κύθηρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 27360 - 31280

<b>LAW OFFICES OF TASSOS PILIAS</b>	<b>ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ</b>
★ Real estate Law	Καραϊσκου 123, Πειραιάς
★ Inheritance cases	4ος όροφος Γραφ. 32
★ Court cases	ΤΗΛ.: 210-412 6831 - 210-95
123 Karaiskou st. Piraeus	24 196 FAX: 210-9524196
TEL: 210-412 6831 - 210-95	24 196 FAX: 210-95 24 196
24 196 FAX: 210-9524196	

**ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΕΛΕΤΩΝ**  
Αξιοπρέπεια και οικονομία  
24ωρη εξυπηρέτηση

**ΚΥΡΙΑΚΗ ΜΑΤΣΑΜΑΚΗ**

Τζαβέλα 6, Πειραιάς  
Τηλ.: 210 4131780, Κιν.: 6972 633806  
Τηλ. ανάγκης: 210 2317893

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ**  
**ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ**

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΦΛΕΜΙΓΚ 2, 16345 ΗΛΙΟΥΠΟΛΗ  
ΤΗΛ: 210 9940910, ΚΙΝ: 6942555524  
ΣΥΝΕΡΓΑΤΗΣ "ΙΑΣΩ GENERAL"  
ΣΥΜΒΑΣΗ ΜΕ ΤΑΜΕΙΑ ΔΗΜΟΣΙΟΥ, ΤΕΒΕ,  
ΤΣΜΕΔΕ, ΔΙΚΗΓΟΡΩΝ

**ΤΣΙΡΩΝΗΣ ΧΑΡΙΛΑΟΣ Μ.Δ.**  
**ΓΑΣΤΡΕΝΤΕΡΟΛΟΓΟΣ - ΗΠΑΤΟΛΟΓΟΣ**



ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ 54 (ΕΝΑΝΤΙ ΝΟΣ. ΝΙΜΙΤΣ)  
ΤΗΛ.: 210 7246850  
ΚΙΝ.: 6945702002  
e-mail: tsironish@hotmail.com

## Ο δρόμος είχε τη δική του ιστορία...

← από τη σελ. 1

καθώς άλλοι μιλούσαν για δυσκολίες στους εκβραχισμούς, λέτε και αυτό δεν έπρεπε να αποτελεί μέρος της μελέτης, το οποίο ασφαλώς γνώριζε ο εργολάβος, όταν έδινε τη μεγάλη έκπτωση και άλλοι για καθυστερήσεις που οφείλονταν σε ενστάσεις από άλλο εργολάβο. Το τε-

για ολοκλήρωση του έργου. Παράλληλα ζητήθηκε από την Εγγώριο να καταβάλει το ποσό για το οποίο είχε δεσμευθεί πριν από την ολοκλήρωση του έργου, ώστε να διευκολυνθεί η συνέχιση. Τελικά ο Εγγώριος στις 25 Σεπτεμβρίου απεφάσισε να καταβάλει αρχικά ποσό 80.000 ευρώ και μένει τώρα να γίνει επανεκκίνηση

πρόβλημα. Φυσικά όμως τα ερωτήματα παραμένουν και θα τεθούν οριστικά, όταν παραληφθεί το έργο ολοκληρωμένο, όπως προβλεπόταν στην αρχική σύμβαση και στη συμπληρωματική, καθώς αποδεικνύεται ότι οι μεγάλες εκπτώσεις καταλήγουν συνήθως σε πρόσθετα κονδύλια, καθώς σπάνια μπορούν να δικαιολογηθούν και τα έργα μπορεί να φθάσουν ή και να ξεπεράσουν τους αρχικούς προϋπολογισμούς τους. Αν θυμάστε τα ίδια και χειρότερα είχαν γίνει με την περίφημη παράκαμψη του Ποταμού για την οποία τόσα έχουμε γράψει χωρίς να ιδρώσει το αυτί κανενός!

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Ο **Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών** ανακοινώνει ότι τα μαθήματα για το χορευτικό τμήμα του θα αρχίσουν τον Οκτώβριο. Όποιος έχει ενδιαφέρον παρακαλείται να επικοινωνήσει με τα γραφεία του Συνδέσμου (τηλ. 210.3832806, κα Λουράντου Αλεξάνδρα).

Για το Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Αθηνών

Ο Πρόεδρος  
**Γιώργος Καρύδης**  
Ο Γεν. Γραμματέας  
**Βασίλης Χάρος**

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ γνήσιο σκαλιστό Σκυριανό σαλόνι 7 τεμαχίων, 1500 ευρώ. Τηλ. 6974 087 819.**

**ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ**  
ΑΠΟ ΤΟ 1951  
ΞΗΡΟΙ ΚΑΡΠΟΙ  
ΖΑΧΑΡΩΔΗ  
ΚΑΒΑ-ΚΑΛΑΘΙΑ  
ΛΠΟΞΗΡΑΜΕΝΑ ΦΡΟΥΤΑ  
ΠΑΓΩΤΑ  
ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

**Μέλι - Παξιμάδια  
Φατουράδα - Τσίπουρο -  
Κρασιά**

ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18  
ΤΚ. 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ: 210-4132183  
FAX: 210-9939633

**PRIMAL SERVICE**  
ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ  
ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΕΙΟ  
ΑΕΣΟΥΡΑΡ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ  
ΓΟΥΝΑΡΙΔΗΣ ΔΗΜΗΤΡΗΣ  
ΑΝΔΡΕΟΥ ΣΠΥΡΟΣ

Σεβαστείας 51 Ν. Σμύρνη  
Τηλ. 210.9342030  
WWW.PRIMALSOUND.GR  
info@primalsound.gr

Κάτι άλλο στα δώρα

**Δέσηδες**

**Δημήτρης Νομικός**  
Χώρα - Τηλ. 27360-31561



Το τοιχίο εδώ φαίνεται να είναι χαμηλότερο του οδοστρώματος και ασφαλώς, ή θα πρέπει να υψωθεί ή να τοποθετηθούν μπάρες.

λευταίο είναι ακριβές, όχι όμως για την αρχική ανάθεση. Στην πορεία του έργου και αφού είχε διαφανεί ότι δεν έφθανε το κονδύλιο, ζήτησε ο εργολάβος από το Δήμο συμπληρωματική χρηματοδότηση (περίπου δηλαδή το ζήτησε από τον...εαυτό του) και εκεί έγινε ένσταση από άλλο εργολάβο με αποτέλεσμα να καθυστερήσει πολύ καιρό. Πρόσφατα ο ενιστάμενος έχασε τη μάχη και ο Δήμος προχώρησε σε απ' ευθείας ανάθεση συμπληρωματικών εργασιών στον αρχικό ανάδοχο, συνολικού κόστους 56.000 ευρώ περίπου. Δεν έγινε γνωστό αν το ποσό αυτό αφορά εργασίες που είχαν εκτελεσθεί και δεν είχαν πληρωθεί ή άλλες που προβλέπονταν στην αρχική σύμβαση

των εργασιών. Αυτές που μένουν είναι φυσικά η ασφαλτόστρωση, η τοποθέτηση προστατευτικής μπάρας και άλλα έργα που προβλέπονταν στην αρχική σύμβαση. Πέρσι είχε γίνει και ατύχημα στο δρόμο αυτό, όταν αυτοκίνητο παρεξέκλινε της πορείας του και έπεσε στο σπηθαιο, από τύχη δε δεν κατέληξε στον παλιό δρόμο. (Για το θέμα αυτό έχει ασκηθεί δίωξη από την Αστυνομία). Μάλιστα αναφέρεται ότι το σπηθαιο θα έπρεπε να είναι υψηλότερο σε πολλά σημεία του δρόμου, όλα αυτά όμως αφορούν τις τεχνικές υπηρεσίες, οι οποίες θα κληθούν να ελέγξουν τελικά και να παραλάβουν το έργο, όταν αυτό ολοκληρωθεί, αν δεν προκύψει εν τω μεταξύ κάποιο άλλο

### ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ 55, 75, 80 τ.μ.

Κατασκευή 2011, χωρίς ημιυπαίθριους, Τζάκι, WC, αυτόνομη θέρμανση, αποθήκη, parking, πόρτες ασφαλείας, συναγερμός, εγκατάσταση για φυσικό αέριο

Περιοχή: Άνω Πατήσια (Λαμπρινή), Οδός: Σαβαγιανών 36-38  
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 210 5131777, [www.flatsforsale.gr](http://www.flatsforsale.gr)

**ΦΑΝΟΠΟΙΓ'Α - ΒΑΦΕΣ  
ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ**

**ΛΥΤΡΑΣ**

Οικολογικά υδροδιαλυτά χρώματα  
Μονής και διπλής επίστρωσης  
Μεταλλικά - Πέρλα

Λύτρας Χρήστος - Φατσαδικά Κυθήρων  
Τηλ. 2736033132 Κιν. 6973308412

### PRAPAS apartments

Για ονειρεμένες διακοπές



**Υπεύθυνη ΡΟΥΛΑ ΖΑΝΤΙΩΤΗ**  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 802 00  
ΤΗΛ.: 27360 39033 - ΦΑΞ: 27360 39034  
ΚΙΝ.: 6947 554 453 - 6973 275 572  
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 210 4922197  
Information: [www.prapas.5u.com](http://www.prapas.5u.com)

### Μία ακόμη έκδοση του ΝΟΣΤΟΥ

Ένας ακόμη τόμος στη σειρά των εκδόσεων του Ομίλου Κυθήρων Πανεπιστημιακών Προσετέθη στην επιτυχημένη αυτή προσπάθεια. Με επιμέλεια και προλογικό σημείωμα της Κούλας Κασσιμάτη περιλαμβάνει, όπως πάντα, ενδιαφέροντα θέματα, όπως:

**Καίτης Αρώνη-Τσίχλη - Νίκου Χούτα**, Οι πολιτικές «εξομολογήσεις» του

**Χαριλάου Τρικούπη** στον Σπυριδώνα Στάη στο τέλος της τρικομικής περιόδου (1895-1896)

**Κούλας Κασσιμάτη**, Το κίνημα του Βενιζέλου, Το κίνημα του Βενιζέλου στη Θεσσαλονίκη και η αυτονομία των Κυθήρων.

**Κούλας Κασσιμάτη**, Η οικογένεια Μαρσέλου από τη Σμύρνη

**Μάριος Μαρσέλος**, Νέα Φιλαδέλφεια

**Γιώργος Κεντρωτής**, Η ομηρική αύρα στο έργο του Διονυσίου Σολωμού.

**Βασίλης Λευθέρης**, Οι φουρτούνες της Ζωής (ποίηση)

**Νίκος Πετρόχειλος**, Αθηνά: θεότητα της δύναμης και της καταστροφής.

**ΟΙΚΟΠΕΔΟ** άρτιο και οικοδομήσιμο 4.720 τ.μ. πωλείται στην Αγία Αναστασία. Απεριόριστη θέα θάλασσας. Τηλ. 6946 466820, 210 4293684.

### Μία ενδιαφέρουσα προσφορά

Ο απόστρατος Κυθήριος πρ. Υπαρχηγός του Λιμενικού Σώματος κ. **Παν. Γαλάνης** από τα Αρωνιάδικα είχε μία καλή ιδέα και μας την μετέφερε, ενώ ανέλαβε και την ευθύνη της υλοποίησής της. Παρατήρησε με πόση επαγγελματική ευσυνειδησία οι πλοίαρχοι των δύο πλοίων που εξυπηρετούν το νησί μας και τα Αντικύθηρα λειτουργήσαν και φέτος το καλοκαίρι. Φυσικά το ίδιο είχε γίνει αρκετές φορές στο παρελθόν από άλλους πλοίαρχους, αλλά κανείς δεν είχε την ιδέα του κ. Γαλάνη. Οι άνθρωποι αυτοί είναι τον περισσότερο καιρό μακριά από τις οικογένειές τους. Προσφέρει, λοιπόν, ο κ. Γαλάνης τα έξοδα για να φιλοξενηθούν οι οικογένειες των πλοίαρχων, εφ' όσον το επιθυμούν, μία εβδομάδα δωρεάν στα Κύθηρα το επόμενο καλοκαίρι. Εφ' όσον εκφραστεί η επιθυμία να κάνουν χρήση της προσφοράς αυτής τα «Κ» θα τους φέρουν σε επαφή με τον κ. Γαλάνη για να προχωρήσει η υλοποίησή της. Επειδή δε κατά τους αρχαίους, «πάντων χρημάτων μέτρον άνθρωπος» η προσφορά αυτή μπορεί να λειτουργήσει θετικά για τα Κύθηρα, ως ένας τόπος του οποίου οι κάτοικοι σέβονται αυτούς που τους εξυπηρετούν με επαγγελματισμό και παρά τις όποιες δυσκολίες.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** οικοδομήσιμο οικόπεδο στο Κατούνι, 252 τμ με ασκεπές κτίσμα 67 τμ. Τηλ. 6977 320 836

**ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ**

**Kythea**

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ  
80 200 ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ. +30 (27360)  
39150 - 39160-39170  
mob.6976-696764  
fax+30 27360 39180  
email:  
info@kythea.com  
www.kythearesort.gr

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση

**ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ**  
"ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ Ο.Ε."

**ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)**

Μελαμίνες MDF - κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υπνοδωματίων  
Έπιπλα κουζίνας - σιδηρικά - Εργαλεία  
Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμολα  
Κουρτινόξυλα - Ίδες για κατασκευές

**ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΟΦΥΤΟΥ 46-48 ΝΙΚΑΙΑ**  
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΟΤΕ ΝΙΚΑΙΑΣ) ΤΗΛ. 210-49.22.197 & FAX 210 4902377

**ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ**  
**ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΟΣ ΙΜΑΤΙΣΜΟΣ**  
ΣΤΕΛΙΟΣ ΒΕΝΕΡΗΣ ΛΕΥΚΑ ΕΙΔΗ & ΕΙΔΗ ΒΕΒΕ

**Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα**

Πετσέτες  
Σεντόνια  
Κουβέρτες  
Κουβερλί  
Μαξιλάρια  
Ταπέτα  
Λουτρού

Προστατευτικά  
Αλέκιαστα  
Τραπεζομάντηλα

ΠΥΡΓΟΥ 9 ΤΚ:16345 ΗΛΙΟΥΠΟΛΗ Email:morven@acci.gr  
FAX: 210 9316852 ΤΗΛ: 210 9312200 ΚΙΝ: 6945854993



**Επιστολή στα «Κ»**

**ΚΑΜΠΑΝΑΡΙΟ ΑΓΙΟΥ ΜΗΝΑ  
ΛΟΓΟΘΕΤΙΑΝΙΚΩΝ**

Ο Άγιος Μηνάς στα Λογοθετικά Κυθήρων κτίστηκε το 1898. Είναι η κεντρική πλατεία του χωριού.

Το καμπαναριό κτίστηκε το 1926 από Καρπαθιώτες τεχνίτες και το κρητικό Κων/νο Νιοτακη.



Πριν περίπου τριάντα χρόνια σταμάτησε να λειτουργεί το ρολόι του καμπαναριού. Πριν λίγα χρόνια, μετά από ένα σεισμό, το καμπαναριό υπέστη σοβαρές βλάβες, συμβαλλομένων και των φθορών που είχε υποστεί με το πέρασμα των χρόνων, είχε γίνει πολύ επικίνδυνο για τους διερχόμενους πεζούς και οχήματα.

Με πρωτοβουλία του κυρίου Ανάργυρου Κομπη κατοίκου Αυστραλίας βρέθηκαν τα χρήματα (46.200 ευρώ) για την αναστήλωση του καμπαναριού και την αλλαγή του ρολογιού. Τα χρήματα πρόσφεραν επίσης Κυθήριοι, κάτοικοι Αυστραλίας.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** αγροτεμάχιο **άρτιο και οικοδομήσιμο 6,5 στρ.** επί επαρχιακού δρόμου προς Ποταμό έναντι μάντρας αδελφών Μάκτρα. Τηλ. 698 80 59 507.

Οι δωρητές είναι: **ΑΝΑΡΓΥΡΟΣ ΚΟΜΠΗΣ, ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΟΜΠΗΣ, ΚΩΝ/ΝΟΣ ΓΑΒΡΙΛΗΣ, ΚΩΝ/ΝΟΣ ΑΝΑΣΤΑΣΟΠΟΥΛΟΣ.**

Στα Κύθηρα την ευθύνη και την φροντίδα για την ομαλή αποπεράτωση των έργων είχαν αναλάβει οι: Ανάργυρος Σοφίος, και Πολύμνια Σοφίου.

Θα πρέπει σ' αυτό το σημείο να τονίσω ότι οι ίδιοι άνθρωποι και ευεργέτες του χωριού μας, πρόσφεραν και για πολλά άλλα έργα, όπως την παιδική χαρά έξω από το δημοτικό σχολείο Λογοθετιανικών, και πρόσφεραν χαρά στα παιδιά μας, όπως ένα τοίχο πολλών μέτρων από πέτρα στο νεκροταφείο του χωριού, όπως ένα καθρέπτη συγκοινωνιών που ήταν σπασμένος επί πέντε ολόκληρα χρόνια, φροντίζοντας ακόμη και για την ασφάλεια μας στους δρόμους, και δεν σταματούν εδώ τα έργα.

Σε τηλεφωνική επικοινωνία που είχαμε με τον κύριο Ανάργυρο Κόμπη, μας ενημέρωσε ότι στο πρόγραμμα του είναι να μεριμνήσει ώστε να φτιαχτεί η πλατεία του Αγίου Μηνά (να μπουν καινούργια παγκάκια, καινούργιο σιντριβάνι, διότι το υπάρχον αποτελεί εστία μόλυνσης, φαναράκια ώστε να φωταγωγηθεί η πλατεία, να γίνει πλακόστρωση, και ότι άλλο χρειαστεί). Όλα αυτά όμως θα γίνουν (τονίζει ο κύριος Κομπής) όταν θα υπάρξει αναγνώριση από τις τοπικές αρχές, και όχι μόνο. Διότι μέχρι τώρα δεν άκουσαν ούτε ένα ευχαριστώ από κανέναν αρμόδιο και μη, όλοι οι ευεργέτες.

**ΕΜΕΙΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΠΟΛΥ ΑΠΟ ΚΑΡΔΙΑΣ ΤΟΥΣ ΔΩΡΗΤΕΣ ΓΙΑ ΟΤΙ ΕΧΟΥΝ ΠΡΟΣΦΕΡΕΙ ΣΤΟ ΧΩΡΙΟ ΠΟΥ ΖΟΥΜΕ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΩΝΟΥΜΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΜΑΣ!!!!!!**

Πωλίνα Σοφίου

**Διαχρονική παραγωγή...σπατάλης**

ΜΙΑ ανακοίνωση της Κυθηραϊκής Πρωτοβουλίας αποκαλύπτει στους Κυθηρίους μία απίστευτη σπατάλη Δημοτικών πόρων. Συγκεκριμένα αναφέρει ότι ο Δήμος πλήρωσε εδώ και αρκετά χρόνια και συγκεκριμένα το 2008 την παραγωγή μιας ταινίας και ενός DVD, το οποίο δεν εμφανίστηκε ποτέ, με συνολικά έξοδα 24.000 ευρώ. Το 2011 για άλλη παραγωγή δίνουν σε άλλη εταιρεία 9.400 ευρώ, αλλά κανένα προϊόν δεν εμφανίστηκε και πάλι. Φέτος, σύμφωνα με την ίδια ανακοίνωση, ο Δήμος ξόδεψε μέσω της Αναπτυξιακής του εταιρείας για τουριστική προβολή 12.500 ευρώ, αλλά προβολή δεν είδε κανένας! Φαίνεται ότι για τον...ιερό αυτό σκοπό σπαταλήθηκαν μέσα σε 5 χρόνια συνολικά 45.750 ευρώ χωρίς να έχει υπάρξει το παραμικρό αποτέλεσμα. Απάντηση μέχρι στιγμής δεν είδαμε, αλλά εν πάση περιπτώσει φαίνεται σίγουρο ότι δεν ξοδεύτηκε το ποσό αυτό για την προβολή του τόπου. Και για να κάνουμε μία μικρή –και αναγκαία- προσωπική- συσχέτιση.

Τα «Κ» εξέδωσαν το 1992 έναν μικρό τουριστικό οδηγό σε 5 γλώσσες, ο οποίος απέσπασε πολύ καλές κριτικές. Το 1998 σταμάτησαν αναγκαστικά οι εκδόσεις σε τρεις από τις πέντε γλώσσες λόγω μικρού αγοραστικού ενδιαφέροντος. Το 2000 επιχειρήσαμε μία νέα έκδοση στα Ελληνικά, που θεωρήθηκε ένας από τους καλλίτερους και πιο προσιτούς οικονομικά τουριστικούς οδηγούς στην Ελλάδα. Η έκδοση αυτή μεταφράστηκε και στα αγγλικά λίγο αργότερα. Από το 2007 έχει εξαντληθεί η Ελληνική έκδοση και δεν ανανεώνεται για καθαρά οικονομικούς λόγους. Ο οδηγός αυτός έχει φθάσει σε όλα τον κόσμο όσο καιρό κυκλοφορούσε, αλλά δεν βρήκε τύχη στα Κύθηρα παρά την εξαιρετικά χαμηλή τιμή του. Έτσι διακόπηκε η κυκλοφορία του και τώρα κυκλοφορούν και μερικά απίθανα κατασκευάσματα, τα οποία έχουν άπειρες ανακρίβειες για το νησί μας. Ενδιαφέρουσα σημείωση. Όλα αυτά τα χρόνια και εκτός από μερικές αγορές ασήμαντης ποσότητας βιβλίων από το Δήμο στο παρελθόν, ΚΑΝΕΝΑΣ αρμόδιος δεν μας πλησίασε έστω για να ρωτήσει, γιατί σταμάτησε η έκδοση. Είχαν αρκετή δουλειά να κάνουν για να πληρώνουν αυτά τα ποσά, τα οποία τώρα αποκαλύπτει η Πρωτοβουλία, για να παραχθεί ένα τίποτα και να γίνουν μερικοί επιτήδριοι κατά τι πλουσιότεροι. Ύστερα κλαψουρίζουν ότι δεν έχουν κονδύλια, ότι τους έχουν βάλει ασφυκτικές διαδικασίες οι πάρεδροι του Ελεγκτικού Συνεδρίου (οι οποίοι προφανώς αρνούνται να υπογράφουν πλέον δαπάνες για να ζουν μερικοί καλά) ή δεν έχουν λεφτά να φτιάξουν τις βλάβες στα νερά. Και διερωτώμεθα τι έφταξε και έφτασε η χώρα μας εδώ που έφθασε.

**ΦΙΛΟΛΟΓΟΣ με μεγάλη εμπειρία στο αντικείμενο αναλαμβάνει υπεύθυνα την προετοιμασία μαθητών Δημοτικού, Γυμνασίου, Λυκείου, καθώς και μαθητών με μαθησιακές δυσκολίες. Τιμές προσιτές. Τηλ. 6972 265388.**

**ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΔΙΟΝ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ**  
Δικαστικός Επιμελητής του Πρωτοδικείου Αθηνών  
ΕΠΙΔΟΣΕΙΣ Δικογράφων και εκτελέσεις αποφάσεων  
Κάτω Λειβάδι Κυθήρων  
Τ.Κ. 80100  
Τηλέφωνο-Fax: 27360 31812  
Κιν.: 6936 88 86 84

**Γρατειά...**

Αλήθεια γείτονες δεν ακούτε τις φωνές που μας φωνάζουν να «κάτσουμε στην άκρη»;

Να 'ρθούνε κι άλλοι χορευτές να σύρουν το χορό, μιας και του λόγου μας άλλο δε μπορούμε;

Όχι γραφιά, εγώ δεν ακούω κανέναν να φωνάζει, το αντίθετο μάλιστα, οι πότεροι μου λένε, να κάτσω εκεί που είμαι... Αλλά για να σου πω και τη πικρή μου την αλήθεια κι εμένα δε μου κάνει καρδιά να τα παρατήσω σαν πρώτος χορευτής στου νησιού τα πανηγύρια...

Κι όμως γείτονα, κακά τα ψέματα, αν θέλεις να πάρεις τη σωστή θέση σου στην ιστορία του νησιού μας, αλλά και το δικό σου έργο να περισωθεί, θα πρέπει να δεις έγκαιρα την ώρα που απ' το χορό θα αποχωρήσεις, διαφορετικά κινδυνεύει να χαθεί όλο το έργο που έχεις κάνει κι αν όχι να χαθεί, να περιπέσει σε χρόνιο λήθαργο... χρειάζεται λοιπόν καλέ μου γείτονα, όχι μόνο του λόγου σου αλλά και όλοι μας, νέοι και γέροι,

να πάρουμε γενναίες αποφάσεις για να περισώσουμε ότι απόμεινε από τη κρίση και την αδιαφορία μας...



Του Γ. ΛΕΥΘΕΡΗ

Αν πάλι γείτονα δε το μπορείς, μη στενοχωριέσαι, οι νεότεροι ας περιμένουν, με ότι αυτό συνεπάγεται για όλο το νησί... Στο ξαναλέω λοιπόν γείτονα. Και να με συμμαθάς, είναι χρέος μας όλων των «παλαιών» να παραδώσουμε το μαντήλι του πρώτου χορευτή στους επόμενους τώρα, για το καλό των νέων μας, που πρέπει κι αυτοί στην ώρα τους να χορέψουν... Αν κι επαδά που τα λέμε, αυτή η διαδοχή στο νησί μας ποτέ δεν εγινότανε στην ώρα της...

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ** στο Λειβάδι α) Οικόπεδο 13,5 στρ εντός ζώνης, με ελιές, πηγάδι και οπωροφόρα δένδρα. β) Οικόπεδο 1,670 στρ εντός ζώνης, στον κεντρικό δρόμο προς Κατούνη με εξαιρετική θέα. Τηλ. 210-9846523, 210-9844982

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** στον Ποταμό (έναντι ΠΡΟ-ΠΟ) διώροφο κατάστημα (100m2 ισόγειο, 50m2 όροφος, με ξεχωριστή είσοδο). Ιδιοκτήτης: τηλ. 6974 110653, 27360 34269.

**ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**  
**ΑΝΔΡΕΑΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ**  
ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ  
**ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ**  
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

**ΑΘΗΝΑ** τηλ. 210-42.20.591  
**ΚΥΘΗΡΑ** τηλ. 27360-31.862, 27360-31.364

**ΧΡΗΣΤΟΣ ΧΡΗΣΤΑΦΟΥΛΗΣ**  
**ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ**  
ΜΠΕΤΑ - ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΤΙΣΜΑΤΩΝ  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ  
☎ 27360 - 33818 - 33953

**Δικηγορικό Γραφείο ΜΠΑΒΕΑ, ΠΙΝΑΤΣΗ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ**  
Ιωάννης Χρ. Μπαβέας, Δικηγόρος Αθηνών Παρ' Αρείω Πάγω (LLM)  
Νικόλαος Β. Πινάτσος, Δικηγόρος Αθηνών και Νέας Υόρκης (LLM)  
Μελίνα Ν. Χαχλάκη, Δικηγόρος Αθηνών (LLM)  
Συνεργάτες της Πρεσβείας των Η.Π.Α. στην Ελλάδα  
Εδρα: Ασκληπιού 20, Αθήνα ΤΚ 10680, Τηλ: 2103644286, Fax: 2103643556,  
Email: info@bplaw.gr, Website: www.bplaw.gr  
Υποκατάστημα: Ποταμός Κυθήρων, ΤΚ 80200, Τηλ: 27360 33118

**ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΛΙΒΑΔΙΟΥ**  
**ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ ALFA LVAL**  
δυναμικότητας 3.000 κιλών ελαιοκάρπου ωριαίως

**ΤΗΛ. 2736031287**  
Αγρότη, στήριξε με την συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδίου. Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου

**Poly Praxis**  
ΥΠΕΡΕΞΙΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ

Τοπογραφικό διαγράμματα, Κτηματολόγιο, Οικοδομικές άδειες, Επιβλέψη, Κατασκευή, Αναπτυξιακοί νόμοι. Πραγματογνωμοσύνες, Υπόδειξη ακινήτων

**Θανάσης Βλαχογιάννης**, Τοπογράφος Μηχανικός ΕΜΠ, MBA  
**Σταυρούλα Πάττα**, Πολιτικός Μηχανικός ΕΜΠ, Μ5ο  
**Κων/νος Φουρνάρης**, Αρχιτέκτων Μηχανικός ΕΜΠ

Υποστήριξη από το δικηγορικό γραφείο **ΜΠΑΒΕΑ, ΠΙΝΑΤΣΗ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ** και το λογιστικό γραφείο **ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΜΟΥΛΟΥ**

Εδρα: Π. Πατρών Γερμανού 4 Ν. Ιωνία, τηλ: 210 2710991, fax: 210 2710191  
Υπίμ/α: Ποταμός Κυθήρων, τηλ: 27360 33293, website: www.polypraxis.gr

**“ΦΑΡΟΣ”** ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

- ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - ΦΠΑ - ΙΚΑ (ΕΡΓΑΤΙΚΑ - ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ)
- ΜΕΣΙΤΙΚΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ - ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ
- ΕΚΤΥΠΩΣΗ ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ - ΕΜΠΟΡΙΟ ΧΑΡΤΙΚΩΝ - ΓΡΑΦΙΚΗΣ ΥΛΗΣ - ΑΝΑΛΩΣΙΜΩΝ ΜΗΧ/ΤΩΝ SHARP

**ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ “SHARP”**  
ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΗΧ/ΤΩΝ

- ΤΗΡΗΣΗ ΒΙΒΛΙΩΝ ΦΠΑ Α' ΚΑΙ Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΑ ΙΚΑ

**ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ**  
ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟΣ Α' ΤΑΞΗΣ  
ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ  
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00  
ΤΗΛ: 27360 - 33130 - FAX: 27360 - 38130

**ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ** **PLEXIGLASS**  
**ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ**  
**ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ**  
**ΜΕΤΑΞΟΥΤΥΠΕΣ**  
**ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ**  
**ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ**  
**ΝΕΟΝ**

Λαμία 2 - Αιγιοτόπιη τηλ. 16452  
(ΔΙΠΛΑ ΣΤΟ CONTINENT)  
ΤΗΛ- FAX: 210-99.68.573

## ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΣΤΑ ΑΛΟΪΖΙΑΝΙΚΑ

Μία πολύ σημαντική εκδήλωση-επιστημονική παρουσίαση σε πιο εκλαϊκευμένη μορφή πραγματοποιήθηκε στη Λέσχη των Αλοϊζιανικών στις 20 του Αυγούστου.

Η παρουσίαση έγινε με μεταφραστές, λόγω της δυσκολίας του ομιλητή να εκφράζεται με άνεση στα Ελληνικά.

Ο κόσμος που παρευρέθηκε στη



Θέμα: Το φαινόμενο BIG-BANG που διαμόρφωσε ριζικά τις καταστάσεις και μορφές του διαστήματος.

Ομιλητής-Παρουσιαστής: Ο διακεκριμένος Ηλεκτρονικός-μηχανικός-ερευνητής GRAEME - VICTOR WRIGHT κάτοικος NEW-JERSEY της Αμερικής, γαμπρός Τσιριγώτης, σύζυγος της, από τα Αλοϊζιανικά καταγόμενης Τίνας Γεωργίου Σαμίου ή Μηνάρου. Σημειώτε ότι το ζευγάρι διατηρεί σπίτι στα Αλοϊζιανικά και έρχεται κάθε χρόνο για διακοπές.

παρουσίαση έφυγε ενθουσιασμένος από τις γνώσεις που επήρε για τα φαινόμενα γέννησης του διαστήματος με μια σειρά τέτοιων και κατανοητή ομιλία, αλλά συγχρόνως συμμετείχε στη παρουσίαση αυτή με θέσεις και ερωτήσεις.

Η παρουσίαση αυτή ας είναι η απαρχή για μια σειρά τέτοιων απλών ομιλιών πάνω σε επιστημονικά θέματα που αφορούν και ενδιαφέρουν πολύ κόσμο.

Η όμορφη και περιποιημένη Λέσχη των Αλοϊζιανικών διατίθεται ειδικά για τέτοιες εξειδικευμένες παρουσιάσεις. **B.K.**

## Μία άλλη διάσταση από το διαδίκτυο

Ίσως πολλοί να το θεωρήσουν υπερβολή, όμως δεν είναι. Έχει σχέση με τις αναρτήσεις φωτογραφιών στο διαδίκτυο και δεν αφορά κοινωνικά και άλλα παρόμοια γεγονότα, αλλά πανηγύρεις σε άγνωστους στο ευρύ κοινό ναούς των Κυθήρων. Όλοι γνωρίζουμε τη λεηλασία που έγινε σε δεκάδες ναούς στα Κύθηρα, οι οποίοι αποξενώθηκαν από εικόνες, ιερά σκεύη και βιβλία κυρίως τη δεκαετία του 1950 -1960 και λίγο αργότερα. Ακόμα και τέμπλα ολόκληρα είχαν «σηκώσει» διάφοροι άθλιοι ιερόσυλοι με μόνο σκοπό τον πλουτισμό. Ίδια τακτική σε ό,τι είχε απομείνει είχαμε και σε άλλες, κοντινότερες σ' εμάς, εποχές. Τώρα, ελάχιστα έχουν απομείνει σε μερικούς άγνωστους ή απρόσιτους ναούς, όμως οι επιθέσεις των ιερόσυλων δεν θα σταματήσουν αν κρίνουμε από όσα γίνονται αλλού. Η μόνη προστασία είναι να μην γίνονται γνωστά τα περιεχόμενα σε εικόνες των ναών αυτών. Δυστυχώς, μερικοί, αγνοώντας το κακό που μπορεί να γίνει από τη μαγία τους να φωτογραφίζουν και να δημοσιοποιούν τις φωτογραφίες τους, γεμίζουν το διαδίκτυο με φωτογραφίες εικόνων και κειμηλίων και δίνουν με τον τρόπο αυτόν άφθονη τροφή σε όσους ενδεχόμενα έχουν στο μυαλό τους άλλες πρακτικές. Τα «Κ» και άλλες κυθηραϊκές εφημερίδες καταβάλλουν προσπάθειες, ώστε ανάλογες φωτογραφίες να μην περιέχουν υλικό χρήσιμο σε κακοήθεις σκέψεις και επιβουλές. Καλόν, λοιπόν, είναι το ίδιο να κάνουν όλοι και να σκεφθούν και αυτή τη διάσταση του θέματος, καθώς δεν είναι όλοι καλόπιστοι και η άκριτη και συνεχής δημοσιοποίηση ανάλογου υλικού στο διαδίκτυο μπορεί να ανοίξει ορέξεις που μόνο κακό θα κάνουν σε όσα έχουν απομείνει στο είδος αυτό πολιτιστικής κληρονομιάς στον τόπο μας.

## Ο δρόμος στο Ντεπόζιτο

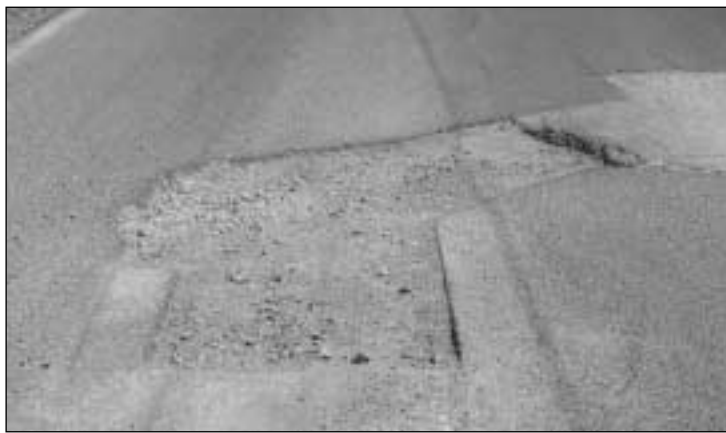
Είναι γνωστά τα προβλήματα από τη διάβρωση της θάλασσας στο α-διέξοδο του δρόμου στο Ντεπόζιτο στο Καψάλι, τα οποία προέκυψαν εντονότερα φέτος το χειμώνα με τις μεγάλες θύελλες. Το μεγάλο ρήγμα που σχηματίστηκε κλείστηκε μετά από αρκετό καιρό και πρόχειρα από το Δήμο, εξακολουθούν όμως να είναι εμφανή τα σημεία στον παραλιακό τοίχο, τα οποία χρήζουν επισκευής, καθώς η θάλασσα έχει διαβρώσει τη



βάση του δρόμου σε μεγάλο βάθος. Το κακό είναι ότι, έτσι όπως είναι τώρα, εάν δεν ληφθούν μέτρα επισκευής του τοίχου που ενίσχυσής του, υπάρχει ο φόβος σε μία νέα μεγάλη σιροκάδα, όπως πέρασε να πάει όλος ο τοίχος στη θάλασσα και να απαιτούνται πολλά χρήματα για επισκευή. Ασφαλώς, λοιπόν, τώρα είναι ευκολότερο να ληφθούν τα ενδεικνυόμενα μέτρα και να μην έχουμε παρατράγουδα αργότερα.

## Έτσι τους άρεσε, έτσι τις άφησαν!

Πριν από πολλούς μήνες πολλοί ιδιοκτήτες συνέδεσαν τα ακινήτα τους με το κεντρικό δίκτυο αποχέτευσης στο Καψάλι και πολύ καλά έκαναν. Όμως όφειλαν να αποκαταστήσουν το οδόστρωμα στα σημεία στα ο-



ποία έχει τραυματισθεί με αποτέλεσμα όλο το καλοκαίρι να πέφτουν στους λάκκους οι διερχόμενοι οδηγοί. Δεν γνωρίζουμε ποιος είχε την ευθύνη της αποκατάστασης, ο Δήμος ή οι ιδιώτες, όποιος και να είναι όμως όφειλε να το έχει κάνει εγκαίρως, αν δε έχουν αδιαφορήσει οι ιδιώτες ο Δήμος όφειλε να επιληφθεί. Δεν νομίζουμε ότι ήταν πρόβλημα να ρίξουν μισό σακί τσιμέντο αντί να αφήνουν τον κόσμο να ταλαιπωρείται και να κινδυνεύει στις λακκούβες που όσο περνά ο καιρός όλο θα μεγαλώνουν.

## Νέες επιχειρήσεις

Ένα νέο κατάστημα, πιτσαρία και καφετέρια, με την ονομασία «Βίτσιο», άνοιξε στο Λειβάδι το Σεπτέμβριο ο νέος επιχειρηματίας κ. **Σπ. Κατσανεβάκης**. Ευχές για καλές δουλειές.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** οικόπεδο εντός οικισμού στις **Καρβουνάδες**, εφάπτομενο με τον **κεντρικό δρόμο Ποταμός-Κύθηρα**, 607 τμ, τιμή **25.000 ευρώ**. Τηλ. **210 9828415**.

Rooms for rent **ΑΝΤΩΝΗΣ & ΑΝΔΡΟΜΑΧΗ ΚΑΤΣΟΥΛΗ**  
**ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΡΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΤΗΡΑ (Τοποθεσία Σκαμνιά)**  
ΤΗΛ.: 27360-34359 - ΤΗΛ. FAX: 27360-34387 - ΚΙΝ.: 6945 216173  
E-mail: skamniakythira@otenet.gr

**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
**M. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ**

**M. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ**

**ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ 12, (ΛΑΧΑΝΑΓΟΡΑ ΡΕΝΤΗ)**  
**ΤΗΛ: 210 4812122, 6937470911 & 6937470913**  
**ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. 27360 - 38120**

**ΣΟΦΙΑ ΑΓΓΕΛΟΥ - ΔΗΜΗΤΡΕΛΗ**  
**ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ**

**ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 96 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ**  
**ΤΗΛ. 210-41 74 867 - 210-41 12 417 - 21041 78 549**

**ΚΥΡΙΑΚΗ Γ. ΣΤΑΘΗ**

- Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής και Αποκατάστασης
- Διδάκτωρ Ιατρικής Σχολής Πανεπιστημίου Αθηνών
- Μέλος του Ευρωπαϊκού Κολλεγίου Φ.Ι. & Αποκατάστασης

**ΙΑΤΡΕΙΟ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ & ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ & ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ**

**Ζωσιμαδών 15 Τηλ. Ιατρείου: 210-41 73 272**  
**185 31 Πειραιάς**

**ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΕΙΟ**  
**ΓΙΑΝΝΗΣ ΓΙΑΝΝΟΥΛΗΣ**  
**Χειρουργός - Οδοντίατρος**

**Πλήρως εξοπλισμένο το Ιατρείο βρίσκεται στο «Εμπορικό Κέντρο Βάρδα»**

**ΛΕΙΒΑΔΙ-ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. ΟΙΚ. 27360 31585**  
**ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ 27360 31536 ΚΙΝ. 6946246177**

**ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΖΥΜΑΡΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
**«ΤΟΞΟΤΗΣ» (Γιάννης Καραβουσάνος)**

**ΛΕΙΒΑΔΙ: ΤΗΛ. 27360 - 31780 & 27360 - 31781**  
**ΑΘΗΝΑ:**  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΔΗΜ., ΤΡΙΤΩΝΟΣ 18, Π. ΦΑΛΗΡΟ, 2109834547  
ΛΥΚΟΥΔΗΣ ΔΗΜ., ΑΓ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 61, Π. ΦΑΛΗΡΟ, 2109843823  
ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ ΓΕΩΡ., ΔΗΜΗΤΡΑΚΟΠΟΥΛΟΥ 61, ΚΟΥΚΑΚΙ, 2109220188  
«ΦΟΥΡΝΟΣ ΒΕΝΕΤΗ», ΒΕΪΚΟΥ 8, ΓΑΛΑΤΣΙ, 210 2134080  
ΑΙΚ. ΣΟΦΙΟΥ, ΝΙΚΗΤΑ 10, ΠΕΙΡΑΙΑΣ, 2104172935  
ΚΟΚΚΟΡΗΣ Γ., Θ. ΓΟΥΝΑΡΗ 112, Α. ΓΛΥΦΑΔΑ, 2109615246

**Η ΓΝΩΣΤΗ ΤΑΒΕΡΝΑ «ΤΟΞΟΤΗΣ» ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ**

**ΧΡΩΜΑΤΑ • ΣΙΔΗΡΙΚΑ • ΕΡΓΑΛΕΙΑ**

**ΑΝΔΡΕΑΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ**  
**ΛΕΙΒΑΔΙ ☎ 27360-31757**

**Dr ΠΑΝΟΣ ΜΕΓΑΛΟΟΙΚΟΝΟΜΟΣ**  
**MD, PhD, FESC**  
**Καρδιολόγος**  
Δρ Πανεπιστημίου Αθηνών  
Επιμελητής: **ΙΑΩ GENERAL HOSPITAL**  
τ. Επιμελητής: **Γ.Ν.Α. «Ο ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΣ»**

**Ιατρείο: Λ. Πεντέλης 36, Πθ. Βριλησίων**  
**Τηλ/fax: 210 6898984, κιν. 6977993856**  
**e-mail: pamega2000@yahoo.com**

**Ανδρέας Γ. Μεγαλοοικονόμου**  
Χειρουργός Οδοντίατρος, M.Med.Sci

*Μετεκπαίδευση στη Χειρουργική Στόματος*  
*Master of Science Πανεπιστημίου Sheffield, Αγγλία*

**ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ (Θησέως) 105 • 17672 ΚΑΛΛΙΘΕΑ**  
**ΤΗΛ.: 210 95.30.149**

**Τ.Κ.Τ. ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ ΕΜΠ**  
**Α. ΚΡΙΘΑΡΗΣ - Τ. ΤΟΠΙΝΤΖΗΣ**

- ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ / ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΤΙΡΙΩΝ
- ΣΥΜΒΑΤΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ / ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
- ΠΡΟΤΥΠΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΝΕΑΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ (3Δ, εκτοξευόμενο σκυρόδεμα/Guniting)
- ΠΡΟΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΕΣ ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ / ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ
- ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ
- ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ

**ΑΘΗΝΑ: ΤΟΣΙΤΣΑ 6, τηλ.: 210-3836724**  
**ΚΥΘΗΡΑ: ΚΑΡΑΒΑΣ, τηλ.: 27360-33586, 33077**

**ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ**  
**ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ**

**ΛΕΩΦ. ΑΛΙΜΟΥ 129 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ**

**ΤΗΛ. 210-99 32 847**

## Ένα προφητικό τραγούδι από την Κατοχή

(Μία ενδιαφέρουσα ιστορία με βάση τη διήγηση του Εμμ. Παν. Κασσιμάτη-Καλούλα)

Τη νύχτα της 11ης Σεπτεμβρίου 1944 μία ντουζίνα από Νεοζηλανδούς αλεξιπτωτιστές, τους οποίους είχε στείλει το Συμμαχικό Στρατηγείο Μέ-

### Μοιρολόι για την ένδοξη, πολύπαθη, πολυαγαπημένη μου πατρίδα

Πίκρες και βάσανα πατρίδα μου αγαπημένη θρόνο έχουν κάνει στη θλιμμένη σου ψυχή. Και τ' ομολογώ πως κλαίω κι' όλο αναρριγώ και λέω για την μαύρη ετούτη εποχή.

Τι κρίμα Θεέ μου μία χώρα δοξασμένη που 'ναι η γη της με αίμα ποτισμένη να ζητιανεύει λίγο ξερό ψωμί για να στυλώσει το δόλιο της κορμί.

Τι κρίμα Θεέ μου η γαλανή μας χώρα, που τους εχθρούς της πολέμησε μ' ορμή, η χώρα αυτή η ζηλευτή, τ' άγιο της χέρι ν' απλώνει σ' όλους τώρα.

Εμείς που έχουμε το ένδοξο εικοσιένα, που έχουμε πάνω μας μια τέτοια κληρονομιά μέσ' από τη σκλαβιά που ζούμε με γερή καρδιά θα βγούμε και μ' ορθά μ' αλύγιστα κορμιά.

Και θα 'ρθει η ώρα π' όλα θα ξεχαστούνε και πάλι τραγούδια γύρω μας θ' ακουστούνε και μια Ελλάδα ακόμα πιο δυνατή μέσα από τα μαύρα ερείπια θα πεταχτεί και θα 'ρθει η νίκη δίπλα να καθίσει και θα ντυθεί στα κάτασπρα όλη η γη και όλη η γη κάποιαν αυγή, τη γαλανή μας χώρα θα προσκυνήσει

*Σημείωση: Το τραγούδι αυτό είχε ακουστεί από το καλοκαίρι του '40 με τίτλο «Όταν με χάσεις, τότε θα με ζητήσεις» με στίχους ερωτικούς του Νίκου Φατσέα και μουσική πιθανόν του Σουγιούλ.*

Το τραγούδι και την ιστορία με τους Νεοζηλανδούς θυμήθηκε και μας έγραψε ο διάγων την όγδοη δεκαετία της ζωής του Εμμ. Π. Κασσιμάτης ή Καλούλας.

σης Ανατολής έπεσαν από ένα αεροπλάνο στο Δρυμόνα, στα Κύθηρα. Ήταν ο προπομπός για την επιχείρηση μεταφοράς από την Αίγυπτο στην Ελλάδα του Ιερού Λόχου, της εξόριστης Ελληνικής Κυβέρνησης, του Ελληνικού Στόλου και των Συμμαχικών Δυνάμεων που θα ακολουθούσαν. Τα Κύθηρα είχαν επιλεγεί ως ενδιάμεσος σταθμός αυτής της ενέργειας, που αποσκοπούσε στην απελευθέρωση των Ελληνικών περιοχών, που εγκατέλειπαν οι Γερμανοί που υποχωρούσαν και σε λίγες μόνο ημέρες οι Κυθηριοί θα ήταν οι πρώτοι Έλληνες που θα αντίκριζαν τα πλοία του Συμμαχικού Στόλου, πρώτα έξω από τον Αβλέμονα και σε λίγο να προσορμίζονται στο Καψάλι, στις 16 Σεπτεμβρίου.

Μόλις έγινε γνωστό ότι στο Δρυμόνα έπεσαν 12 αλεξιπτωτιστές 5-6 νεαροί από την Καρβουνάδα, ανάμεσα στους οποίους ήταν και ο διηγηθείς αυτή την ιστορία, παρακάλεσαν τον Παν. Κασσιμάτη (Βουτσά), ο οποίος είχε ένα μικρό φορτηγό, που το μετέτρεπε σε αυτοσχέδιο επιβατηγό, όποτε το καλούσε η ανάγκη, να μεταφέρει τη μικρή ομάδα στο Δρυμόνα και να πάρουν τους Νεοζηλανδούς αλεξιπτωτιστές να τους δείξουν μερικά χωριά των Κυθέρων. Πράγματι, ανέβηκαν στο φορτηγό 5-6 Νεοζηλανδοί και μαζί με τους Καρβουναδιώτες άρχισαν μία βόλτα σε διάφορα χωριά ξεκινώντας από την Καρβουνάδα, όπου είχε μαζευτεί στην πλατεία πλήθος κόσμου για να τους δει άρχισαν τη βόλτα πηγαίνοντας στα κοντινά χωριά και σε όσα επέτρεπε η διαθέσιμη βενζίνη, που ήταν σπάνιο είδος την εποχή αυτή. Σε κάθε χωριό που περνούσαν οι Νεοζηλανδοί τραγουδούσαν με τα σπασμένα Ελληνικά που γνώριζαν ένα τραγούδι, το οποίο εμπύχωνε τους πολεμιστές στη Μέση Ανατολή και ήταν ένα μήνυμα παρηγορίας κι ελπίδας για το σκλαβωμένο λαό των Κυθέρων και της υπόλοιπης Ελλάδας. Το λαό αυτόν που με ηρωισμό και αυτοθυσία αντιστάθηκε στους «πολιτισμένους» εισβολείς και κέρδισε το θαυμασμό όλου του κόσμου. Αυτούς τους «πολιτισμένους» που ήρθαν να σκλαβώσουν τη χώρα και την έβαψαν με πολύ αίμα.

Τώρα, ύστερα από 70 χρόνια και πριν προφθάσουμε να εισπράξουμε πρακτικά όσα οι ελεύθεροι λαοί μάς έταξαν για την ανδρεία, το αίμα και την εθνική συμφορά που ζήσαμε, έρχονται μαζί με μία συγκυρία και δικών μας λαθών να εξαφανίσουν οικονομικά τη χώρα μας.

Η δημοσίευση αυτού του τραγουδιού και η ανάμνηση της πορείας των Νεοζηλανδών στα Κύθηρα γίνονται αυτό το μήνα που είναι ο εορτασμός του ΟΧΙ των Ελλήνων ως ένα μεγάλο ευχαριστώ στους Νεοζηλανδούς, που μας ενθάρρυναν τότε, τους οποίους χρειαζόμαστε πάλι...

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο οικοδομήσιμο εντός οικισμού στον Κάλαμο, 2,5 στρ. Πληρ. τηλ. 6944 626665.**

## Συλλογή εικόνων στην Αγία Ελέσα

Μία ωραία ιδέα είχαν στην Επιτροπή στην Αγία Ελέσα. Συγκέντρωσαν σε μία αίθουσα όλες τις παλιές εικόνες του ναού, που δεν ήταν σε κοινή



λατρεία και έκαναν ένα μικρό καλαίσθητο και επισκέψιμο χώρο συλλογή, στον οποίο και παρουσιάζονται στο κοινό. Ωραία ιδέα και μπράβο στους εμπνευστές της.

**KASIMATIS**  
ΤΟ ΟΝΟΜΑ ΣΤΟ ΠΟΔΗΛΑΤΟ

**ΑΡΤΕΜΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ**

**ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΕΜΠΟΡΙΟ ΠΟΔΗΛΑΤΩΝ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ**

Λ. ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ 27, 166 75 ΓΛΥΦΑΔΑ  
ΤΗΛ.: 210-96 01 271, www.kassimatisbikes.gr

**ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**

– ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ – ΕΠΙΣΚΕΥΩΝ  
– ΕΠΙΣΚΕΥΗ/ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΠΕΤΡΙΩΝ, Ο/Σ  
– ΕΛΕΓΧΟΣ ΑΝΤΟΧΗΣ σε ΣΕΙΣΜΟ παλαιών κτιρίων  
– ΒΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΠΕΞΕΡΓ. ΛΥΜΑΤΩΝ μελέτη/κατασκευή

**ΔΗΜΗΤΡΗΣ Ε. ΜΟΙΡΑΣΓΕΝΤΗΣ**

– Διπλ. **ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ** Παν. Πατρών,  
– **MSc** Σχεδιασμός και Ανάλυση Κατασκευών Ε.Μ.Π.  
– Διπλ. **ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ** Πολ. Κρήτης  
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΠΕΙΡΑΙΑΣ, ΑΛΚΙΒΙΑΔΟΥ 157-159  
Τηλ.: 27360 33618, 6972 874363 dmirasgentis@hotmail.com 210 4118506

## «ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ»



Ανακαινίσαμε πρόσφατα το ξενοδοχείο μας με γνώμονα υψηλές προδιαγραφές κατασκευής, δημιουργώντας χώρους με άποψη, δωμάτια, σουίτες και studios που περιλαμβάνουν όλες τις σύγχρονες ανέσεις καθώς και παροχές υπηρεσιών για άτομα με ειδικές ανάγκες. Δημιουργήσαμε πάνω από όλα ένα μοναδικό περιβάλλον ηρεμίας και χαλάρωσης σε απόσταση μόλις 100 μέτρα από τη θάλασσα. Ο χώρος της πισίνας διατίθεται και για εκδηλώσεις.

**ΓΙΑ ΤΙΣ ΔΙΑΚΟΠΕΣ ΣΑΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΕΜΠΙΣΤΕΥΘΕΙΤΕ ΤΟ ΦΙΛΟΞΕΝΟ ΚΑΙ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΤΟΥ ΦΙΛΟΞΕΝΟ APARTMENTS**

Τηλ.: (Αθήνα) 210-4173542, 210-9620763 FAX: 210-4133548  
(Κύθηρα) 27360-33100, 33800-802, fax 27360- 33610  
www.filoxenia-apartments.gr, e-mail: info@filoxenia-apartments.gr

**ΩΔΕΙΟ ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ**  
5 Χρόνια Μουσικής Δημιουργίας

Εγγραφές από 3 Σεπτεμβρίου  
Μεθόρια από 10 Σεπτεμβρίου

**ΝΕΕΣ ΜΕΙΩΜΕΝΕΣ ΤΙΜΕΣ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΘΡΥΑΝΑ**

**ΝΕΑ ΤΜΗΜΑΤΑ ΓΙΑ ΜΙΚΡΟΥΣ ΜΑΘΗΤΕΣ**  
**ΘΜΑΔΙΚΑ & ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΓΙΑ ΕΝΗΛΙΚΕΣ**

**ΜΟΥΣΙΚΟΚΙΝΗΤΗ, ΟΡΦ, ΘΜΑΔΙΚΟ ΠΙΑΝΟ, ΣΥΝΘΕΣ ΟΡΓΑΝΟ ΑΠΟ ΕΛΘ ΤΟ ΜΗΝΑ**

Πιάνα, Κιθάρα, Κλαρινέτο, Φλάουτο, Αρμόνιο, Ηλεκτρική Κιθάρα, Ντραμς, Ηλεκτρικό Μπάσο, Μπουζούκι, Ανώτερα Θεωρητικό, Παιδικά Χορωδία

**ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ**  
ΧΑΡΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.

μελέτες - επιβλέψεις	αναπαλαιώσεις
άδειες οικοδ. - επισκευών	τοπογραφικές εφαρμογές
κατασκευές - επισκευές	τακτοποιήσεις αυθαιρέτων

ΚΥΘΗΡΑ : Ελ. Βενιζέλου 16 Ποταμός τηλ : 27360-34390  
ΠΕΙΡΑΙΑΣ : Αριστοτέλους 1-3 & Σαπφίρας Δ. τηλ : 210-4122348

www.cengo-tech.gr  
info@cengo-tech.gr  
κιν. 697-9724510 - 2 - 4

## ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΩΝ/ΝΟΥ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ

ΧΑΛΚΟΚΟΝΔΥΛΗ 24-26, 6ος όρ. Ομόνοια Αθήνα  
Τηλ. 210 5249973, FAX: 210 5244758

ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΑ Τηλ. 27360 31059

Μάρκος Μεγαλοοικονόμος  
Γεωλόγος- Περιβαλλοντολόγος Msc.

Γεωλογικές- Περιβαλλοντικές Μελέτες

Μυλοπόταμος Τ.Κ. 80100 Κύθηρα  
Μηθύμνης 40Α Τ.Κ. 11252 Αθήνα  
Τηλ: 2736034062, 6973212898, 2108662133  
e-mail: megalooikonomos@yahoo.gr

## ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ & ΠΡΩΤΕΣ ΥΛΕΣ

*Felia*

ΕΔΡΑ - ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 42-44 ΔΑΦΝΗ  
ΤΗΛ.: 210-9027708, 210-9027829  
Α' ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΛΙΑΝΙΚΗΣ: ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 7, ΔΑΦΝΗ  
ΤΗΛ.: 210-9734295  
Β' ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΛΙΑΝΙΚΗΣ: ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ 379  
ΤΗΛ.: 210-9714111

**Χρυσά Φαρέλα**

Φωτογραφίες • γάμων  
• βαπτίσεων • ενδύσεων  
• επαγγελματικών χώρων  
εκτύπωση & αναστύπωση παιδιών φωτογραφιών  
service μηχανών

τηλ.: • 27360 38225  
• 6974112619  
www.fxphoto-lythra.gr  
email: fxphoto@hotmail.com  
Ποταμός, Κύθηρα

Άνθη - Φυτά  
εσωτερικού και εξωτερικού χώρου  
Καρποφόρα δένδρα

**«ΟΑΣΗ»**  
Φαρδούλη Παναγιωτίτσα

– Αναλαμβάνουμε ανθοστολισμούς γάμων, βαπτίσεων κ.λπ.  
– Στέλνουμε πουλούδια με τις ευχές σας σε Αθήνα και Κύθηρα

ΦΥΤΩΡΙΟ: Κάτω Λιβάδι (Πήλησιον Συνεταιρισμού), Τηλ. 27360 31685  
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: Πάνω Λιβάδι - Τηλ. 27360 31417, 6973 768320

το πρώτο  
ενημερωτικό ραδιόφωνο  
των Κυθέρων τώρα  
και στο διαδίκτυο...

**ακούστε μας παντού!!!**

www.adelfm.gr ΤΗΛ-ΦΑΧ 2736034004 ΚΙΝ  
6978140356 E-MAIL info@adelfm.gr



# Το Νοσοκομείο εκπέμπει SOS

Το νησί μας έχει Νοσοκομείο από την 10ετία του 1950. Για τούτο φρόντισαν οι τότε Κυθηριοί με εμπνευστή και πρωτεργάτη τον μεγάλο Νικόλαο Τριφύλλη. Το κράτος ελάχιστα έπραξε, αλλά το Νοσοκομείο στέριωσε και λειτουργήσε, προσφέροντας υπηρεσίες υγείας και σώζοντας ζωές. Το επίπεδο ζωής των Κυθηρίων ανήλθε αλματώδως. Με την πάροδο των ετών επετεύχθη οικονομική ευρωστία του κράτους κι έτσι, βάσει νόμου, ανέλαβε τη χρηματοδότηση και διαχείριση των Νοσοκομείων της χώρας και κατά συνέπεια και του δικού μας. Ενταγμένο στο Εθνικό Σύστημα Υγείας το Νοσοκομείο μας αναβάθμισε τις υπηρεσίες του.

Ήλθαν, όμως, τα χρόνια της διαφθοράς. Οι ίδιοι οι πολιτικοί μιλούν γι' αυτήν. Ήλθαν τα χρόνια που οι κυβερνώντες κατάργησαν την αξιοκρατία και την διαφάνεια και στις θέσεις κλειδιά διορίζαν όχι ικανούς και τίμιους, αλλά αυτούς που κατά την προεκλογική περίοδο ήταν τα φερέφωνα τους. Αυτούς που προπαγάνδιζαν τα ψέματα των αρχηγών τους, γιατί είναι αποδεδειγμένο ότι τις εκλογές τις κερδίζει εκείνος που θα πει το μεγαλύτερο ψέμα. Οι υπηρεσίες έπαψαν να

λειτουργούν, οι φόροι που πλήρωνε ο λαός δεν πήγαινε για την εξυπηρέτηση των αναγκών του, αλλά στις τσέπες των ανάξιων φίλων και παρατρεχάμενων των κυβερνώντων. Κι επειδή τα χρήματα ποτέ

## Γράφει ο ΚΟΣΜΑΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

δεν επαρκούν για τον χορτασμό αδηφάγων «ημετέρων», δανείζονταν εν ονόματι του Ελληνικού λαού, για να περισσεύουν για τις «μίζες», τις «οφσφορ εταιρείες» κι τ' άλλα ευγενή κι επικερδή σπορ. Ρήμαξαν τον τόπο και σ' αυτόν τον ρημαγμένο τόπο συνεχίζουμε τη ζωή μας.

Για να πληρωθούν τα χρέη, που δήθεν δημιούργησε ο λαός, μειώθηκαν τα χρήματα που δαπάνά το κράτος για την υγεία των πολιτών. Πρέπει να μην υπηρετούν αγροτικοί γιατροί στα Κύθηρα και στα Αντικύθηρα. Πρέπει να καταργηθούν ή να μην πληρώνονται οι εφημερίες των Γιατρών. Πρέπει να μην αντικαθίσταται ένας γιατρός όταν φεύγει από το Νοσοκομείο Κυθηρών. Έτσι όταν έφυγε η Παθολόγος που χρόνια υπηρέτησε στο Νοσοκομείο, δεν βρέθηκαν χρήματα

για να προσληφθεί αντικαταστάτης και το Νοσοκομείο, από τότε, είναι χωρίς Παθολογική Κλινική. Όμως δεν νοείται Νοσοκομείο χωρίς Παθολόγο, η υποβάθμιση είναι τεράστια, θα μπορούσαμε να πούμε ότι δεν δικαιούται να θεωρείται «Νοσοκομείο». Αν εξακολουθήσει η τακτική να μην αντικαθίστανται οι Γιατροί που αποχωρούν από το Νοσοκομείο, είτε αυτοί είναι Αγροτικοί, είτε Γενικοί, είτε Ειδικευμένοι, σύντομα δεν θα έχουμε Νοσοκομείο.

Τα ερωτήματα που τίθενται είναι: «Εμείς οι Κυθηριοί που βιώνουμε αυτήν την κατάσταση θα κάνουμε κάτι; Θα διαμαρτυρηθούμε για τη νέα πραγματικότητα; Θα συνέλθουμε σε παλαιά συγκέντρωση και με ψήφισμα θα διατρανώσουμε την αντίθεσή μας στην τακτική των κρατούντων;». Αν ολιγωρήσουμε δικαίως θα θεωρηθεί ότι δεν μας νοιάζει η υποβάθμιση του Νοσοκομείου μας και χωρίς πολύ σκέψη και βάσανο, όταν θα «χρειαστεί» νέα περικοπή στα κοντύλια της υγείας, πάλι το Νοσοκομείο μας θα είναι ένα από αυτά που θα πληρώσει τη νύφη.

Και κάτι ακόμα, μην ελπίζεται ότι η σημερινή ηγεσία θα φροντίσει, χωρίς λαϊκή πίεση να λύσει τα προβλήματα του Νοσοκομείου μας και της περιθαλής μας. Δυστυχώς



Το Τριφύλλιο Νοσοκομείο Κυθηρών νεόδμητο. (Φωτογραφία του αξεχάστου Μανώλη Σοφίου)

έδωσε πρώιμα σημάδια γραφής. Την απασχολούν πίοτερο οι αδιαφανείς διορισμοί με μοναδικό κριτήριο την κομματική ταυτότητα και όχι την προσωπικότητα, τις σπουδές, την πραγματική αξία. Βρίσκει χρήματα για τέτοιου είδους διορισμούς (από αυτά που λέει πως δεν υπάρχουν) και δεν βρίσκει για έναν Παθολόγο Γιατρό. Ας αναρωτηθούμε όλοι μας τι θα ήταν πιο χρήσιμο. Που θα έπρεπε να κατευθυνθούν τα χρήματα των φόρων μας

που τόσο δύσκολα, πια, πληρώνουμε. Η τελευταία παρατήρηση αποτελεί σοβαρή αιτία που καθιστά την πάνδημη κραυγή μας για την σωτηρία του Νοσοκομείου μας επιβεβλημένη... για να μην εκπέμπει μόνο του S O S.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** επιχείρηση **Σνακ-Μπαρ, Ουζερί** στην **Αγία Πελαγία. Τηλ. 6944 648519**

**ΑΡΜΟΝΙΑ APARTMENTS**

Ενοικιαζόμενα δωμάτια

**ΓΙΩΡΓΟΣ ΔΗΜΟΠΟΥΛΟΣ**

ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΜΜΟΣ, ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ.: 27360 38217, FAX: 27360 38357

Κτηματομεσιτικό Γραφείο  
ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΑΓΟΡΕΣ  
ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ

Ελένη Ι. Φυρρού  
τηλ./fax: 2106217475  
Κύθηρα 2736033654  
κιν.: 6972289910 - 6972118656  
e-mail: info@firrogi.gr  
www.firrogi.gr

**my computer**

- Πωλήσεις - Αναβαθμίσεις
- Service H/T Laptop & Εκτυπωτών
- Εγκαταστάσεις Δικτύων & Servers
- Συστήματα Ασφαλείας
- Περιφερειακά - Αναλώσιμα

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ:

Περισσός	Κύθηρα
210 41 100 22	27360 39059

info@mycomputer.com.gr  
www.mycomputer.com.gr

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΟ**

Πωλείται οικόπεδο επιφάνειας 5 στρεμμάτων με θέα στη θάλασσα, το Ενετικό Κάστρο και τον οικισμό της Χώρας. Άρτιο και οικοδομήσιμο σε άμεση επαφή με δίκτυα κοινής ωφέλειας και σε κοντινή απόσταση από το Καψάλι. Περισσότερες πληροφορίες στο 6945-418620.

**EL SOL Hotel**

Καψάλι - Κύθηρα, 80100  
Τηλ.: 27360 31629 /31766 • Fax: 27360 31111  
web site: www.elsolhotel.gr, e-mail: info@elsolhotel.gr

**Envofas Clean**

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΚΑΡΤΙ

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΗ

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΧΑΛΙΩΝ

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΕ ΦΑΡΜΑΚΑ ΓΕΛΑΤΑ ΚΑΙ ΚΡΕΣΣΙΔΑ

ΕΠΙΧΕΙΡΩΝ ΑΝΑΛΑΒΗΝΟΜΕΛΑ ΕΠΙΧΕΙΡΩΝ ΒΙΟΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥΣ ΣΕ ΕΠΙΒΛΙΑ ΚΑΙ ΣΤΡΩΜΑΤΑ, ΤΩΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΔΕΡΜΑΤΙΝΩΝ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ, ΕΠΙΒΛΙΩΝ ΚΑΙ ΚΕΥΗΡΕΤΩΝ ΤΡΟΧΙΝΟΔΟΜΕΙΩΝ.

ΖΗΤΗΣΤΕ ΜΑΣ ΤΗΝ ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΕΝΗΜΕΡΩΤΗΡΙΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ.

ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ: 27360 27349, ΚΙΝΗΤΟ: 6993322831

**Ελαιόλαδο Γαβρίλη**

Εξαιρετικό Παρθένο Ελαιόλαδο

ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ ΑΝΩΤΕΡΑΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ ΠΟΥ ΠΑΡΑΓΕΤΑΙ ΑΠ' ΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΕΛΙΕΣ ΚΑΙ ΜΟΝΟ ΜΕ ΜΗΧΑΝΙΚΕΣ ΜΕΘΟΔΟΥΣ

1905 Οξυπότη 0% - 0,3%

Προμηθευτείτε το λάδι της χρονιάς σας τώρα Τηλ. 27360 31013 Ελαιοτριβείο Γ. Χάρου Λειβάδι Κύθηρα

Το εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο «Γαβρίλη» τόσο πιο κοντά σας Άλμιος: Κυθηρίων 84, έναντι Μυστιδιώτισσας Ν. Φάληρο: Ι. Μήτσα 21, πίσω από την «ΕΛΛΙΣ» Και εξυπηρέτηση κατ' οίκον στα τηλέφωνα 210 4817090 6973 404670, 6932 100565, 27360 31013

**EURONICS**

Καταστήματα ηλεκτρικών συσκευιών

Εκθεση επίπλων

BERLONI

Βιοκαρπετ

MEDIA STROM

Σαλόνι Καθιστικό Κουζίνα Υποδιωμάτιο Παιδικό δωμάτιο Βεράντα Κήπος Φωτιστικά

Ξενοδοχεία Ενοικιαζόμενα δωμάτια Παραδοσιακοί ξενώνες Οικίες Γραφεία

το εμπέρον Σίηρα σας!

Νίκος Κασμάτης  
Λεβάδι Κύθηρα, Τηλ: 27360 31720 Fax: 27360 31719  
Ποταμός Κύθηρα, Τηλ./Fax: 27360 33620  
Web site: www.kasimatis.com.gr  
e-mail: kythilek@otenet.gr

**ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ**  
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

**& ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ**  
ΑΓΡΟΝΟΜΟΣ - ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ - ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ  
(ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΗΣ)

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ  
ΝΟΜΙΜΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΥΘΑΙΡΕΤΩΝ & ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ ΔΙΑΓΡΑΜΜΑΤΑ

- δια πάσης φύσεως Συμβόλαια και ΠΡΑΞΕΙΣ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΜΟΥ ΔΑΣΑΡΧΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΑ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ: 27360 33388 - ΚΙΝ.: 694 7346494  
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 62-64: 210 4117265 - 697 4947955



# Το «χαμένο» υδροπλάνο του Καφαλιού

Το 1976 κατά την διάρκεια γεωργικών εργασιών παρατηρήσαμε ένα κομμάτι αλουμίνιο να σκεπάζει ένα πηγάδι. Τότε ακούσαμε για πρώτη φορά την ιστορία του υδροπλάνου που «τσακίστηκε» στην παραλία του Καφαλιού. Μας αναφέρθηκε πως υπήρχαν κι άλλα κομμάτια διασκορπισμένα σ' όλο το νησί. Αυτό ξεκίνησε την αναζήτηση μας για το «χαμένο» υδροπλάνο των Κυθέρων. Τότε το μόνο στοιχείο που υπήρχαν ήταν η αόριστη αναφορά για κάποιο υδροπλάνο που καταστράφηκε στο Καψάλι και οι τάφοι στο Κάστρο της Χώρας, δίπλα στο παλιό Αγγλικό Διοικητήριο.

Ένα δεύτερο στοιχείο ήταν μια αφήγηση του ομογενή κ. Σπύρου Καλοκαιρινού στον ιστότοπο Kythera-Family.net στα 2004. Στην διήγησή του αναφερόταν σε τετρακίνητο σκάφος (αεράκτο) και σε επτά νεκρούς. Εκτενής έρευνα στα Γερμανικά Αρχεία μας παρουσίαζε συγκεκριμένους τύπους υδροπλάνων στα 1943 στην Ελλάδα: είτε τα μονοκίνητρα **Arado AR-196** και **Heinkel He-60** είτε το δικινητήριο **Fokker T VIII (T8)**. Υπήρχε και ένα τρικινητήριο **Blohm & Voss BV 138** αλλά δεν φαινόταν πουθενά να έχει έστω περάσει από τα Κύθηρα. Όλα τα παραπάνω αεροσκάφη ανήκαν σε μονάδες που ήταν εγκατεστημένες στο Φάληρο, στον Σκαρμαγκά, στην Λέρο και στον κόλπο της Σούδας στην Κρήτη<sup>1</sup>. Επίσης εξετάσαμε την περιπτώση να ήταν ένα τρικινητήριο **Junkers Ju-52/3m (See)**, το οποίο ήταν το κύριο μεταφορικό αεροπλάνο του Γερμανικού στρατού στο οποίο είχαν προστεθεί ιπλότητες, τα οποία χρησιμοποιούνταν κατά κόρο για το ανεφοδιασμό των νησιωτικών μονάδων και τα οποία είχαν βάση το Φάληρο ή το Καλαμάκι. Καμία αναφορά σχετικά με συντριβή τέτοιου τύπου στα Κύθηρα δεν υπήρχε. Επίσης τα αεροπλάνα αυτά είχαν ένα ιδιαίτερο χαρακτηριστικό: ήταν κατασκευασμένα από αλουμίνιο «κυματιστό» δηλαδή μη λείο. Το κομμάτι που βλέπουμε στην αρχική φωτογραφία δεν έχει τέτοια υφή.

Ανακαλύψαμε τελικά πως υπήρχε άλλη μια μονάδα που συνεργαζόταν με την *Ομάδα Θαλάσσιας Αναγνώρισης SAGr 126*, όπως και τα παραπάνω υδροπλάνα, το *Σμήνος Θαλάσσιας Διάσωσης 7*.

## Γράφει ο ΝΙΚΟΛΑΟΣ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

Αποστολή του ήταν αυτό που σήμερα ονομάζεται Έρευνα και Διάσωση (**SAR**)<sup>2</sup>. Η μονάδα αυτή ήταν εξοπλισμένη με το υδροπλάνο **Dornier Do-24**, τα οποία έφτασαν στην Ελλάδα τον Μάιο του 1943 και εγκαταστάθηκαν στο Φάληρο<sup>3</sup>.



Το πλήρωμα του αεροσκάφους στις αρχές του 1943, στο Φάληρο. Ο πρώτος από αριστερά είναι ο μηχανικός G.Kunthe που σκοτώθηκε στα Κύθηρα. Διακρίνεται και το έμβλημα του Σμήνους.

Στα 1943 λόγω των ιδιαίτερα δυσμενών συνθηκών κάτω από τις οποίες οι απομακρυσμένες μονάδες των νησιών διαβίουσαν, λόγω της πορείας των εχθροπραξιών, το Σμήνος 7 ανέλαβε το καθήκον της τροφοδοσίας τους. Οι αεράκτοι **Do-24** ήταν τρικινητήρια υδροπλάνα, Γερμανικής κατασκευής, σχεδιασμένες στις αρχές του 1930 ειδικά για παράκτιες περιπολίες και εύρεση και διάσωση. Σύμφωνα με τα αρχεία της εταιρείας αεροσκάφη αυτού του τύπου διέσωσαν 12,000 άτομα τουλάχιστον. Κατα-

σκευάστηκαν συνολικά 279 κομμάτια, από διαφορετικά εργοστάσια, στην περίοδο 1937-1945.

Στις 23 Δεκεμβρίου 1943 το υδροπλάνο **Do-24/T3** με κωδικούς **DJ+MZ** (βλ. φωτογραφίες 3-7), προσπάθησε να προσθαλασσωθεί στο Καψάλι για τροφοδοσία της τοπικής φρουράς και παραλαβή τραυματιών. Κατά την διαδικασία ο πιλότος δεν υπολόγισε σωστά και όπως προσπάθησε να κάνει στροφή και να γυρίσει μέτωπο προς την θάλασσα δεν τα κατάφερε και έτσι χτύπησε πρώτα στην παραλία και κατόπιν σε παρακείμενη οικία. Τα πτερύγια και οι μηχανές αποκολλήθηκαν από το κυρίως σώμα του αεροσκάφους. Ευτυχώς δεν ακολούθησε έκρηξη ούτε υπήρξε θύμα από τους ντόπιους. Όμως σύμφωνα με τα στοιχεία τρία μέλη του πληρώματος, ο παρατηρητής R. Marquandt ο μηχανικός G. Kunde και ο πολυβολητής G. Gryzwotz, σκοτώθηκαν ενώ άλλα τρία μέλη τραυματίστηκαν: ο πιλότος W. Steinig, ο χειριστής ασυρμάτου G. Komnik και ο μηχανικός A. Westerkowsky. Σύμφωνα με τον Καλοκαιρινό οι νεκροί ήταν επτά. Άλλη προφορική μαρτυρία αναφέρει τέσσερις. Δεν γνωρίζουμε γιατί υπάρχει αυτή η διαφορά. Το αεροσκάφος είχε καταστραφεί ολοκληρωτικά. Οι Γερμανοί δεν αντέδρασαν άμεσα με αποτέλεσμα κάποιοι κάτοικοι να ξεκινήσουν την διαρπαγή. Το κύριο υλικό που προτιμήθηκε<sup>4</sup> ήταν τα ελαστικά παρεμβάσματα που υπήρχαν κάτω από το κέλυφος του αεροσκάφους για στεγανότητα. Αυτά χρησιμοποιήθηκαν για σόλες παπουτσιών αφού το δέρμα ήταν δυσεύρετο στην διάρκεια της Κατοχής. Οι Γερμανοί βλέποντας το μέγεθος της καταστροφής ζήτησαν από τους ντόπιους να τους βοηθήσουν ώστε τα υπολείμματα να απομακρυνθούν<sup>5</sup>. Έτσι κι άλλα τμήματα του αεροσκάφους αποσπάστηκαν, και το κομμάτι που μας κίνησε την περιέργεια κατέληξε σαν καπάκι πηγαδιού στα Καλησπεριάνικα (βλ. φωτογραφίες 1 και 8).



Το αεροσκάφος σε ταξίδι τροφοδοσίας μονάδας στην Σαντορίνη (Θήρα), μέσα του 1943.

Η Γερμανική φρουρά έθαψε τους νεκρούς στο Κάστρο. Μεταπολεμικά ειδική μονάδα του Γερμανικού Στρατού μετέφερε τις σωρούς στην Γερμανία.

Το περιστατικό δεν ήταν το μόνο στο οποίο ενεπλάκη υδροπλάνο. Υπήρξε περιστατικό στον Αβλέμονα κατά το οποίο καίκι του ΕΛΑΝ (ναυτικό του ΕΛΑΣ): «...Στον Αβλέμονα ο ΕΛΑΝ κτύπησε και έριξε γερμανικό υδροπλάνο. Για το περιστατικό μάλιστα γράφτηκε και λαϊκό τραγούδι...»<sup>6</sup>. Το αεροσκάφος έπεσε στην Αγία Πε-



Πηγάδι και κάλυμμα

λαγία αλλά δεν αναφέρονται ημερομηνίες κι έτσι είναι δύσκολο να διασταυρωθεί εάν όντως το αεροσκάφος καταστράφηκε ή όχι. Επίσης στα αρχεία ανακαλύψαμε μια αναφορά για υδροπλάνο του ίδιου τύπου που κατέπεσε και καταστράφηκε ολοσχερώς 13 χλμ. ανατολικά των Αντικυθήρων στις 24 Μαΐου 1924 με τέσσερις νεκρούς και δύο διασωθέντες. Δεν υπάρχει άλλη αναφορά για υδροπλάνο στα Κύθηρα, αν και υπάρχουν καταγεγραμμένες και τεκμηριωμένες περιπτώσεις γερμανικών και συμμα-

χικών αεροσκαφών<sup>8</sup>. Μάλιστα αρκετά έχουν μελετηθεί από αυτοδύτες και έχει αναρτηθεί στο διαδίκτυο το αποτέλεσμα. Ο κ. Σ. Καλοκαιρινός στην αφήγησή του αναφέρει πως υπήρξε και άλλο περιστατικό με μικροατύχημα υδροπλάνου αλλά δεν μπορούσαμε να το τεκμηριώσουμε<sup>9</sup>. Ελπίζουμε το άρθρο αυτό να αποτελέσει αρχή ώστε να βρεθεί και άλλο υλικό, φωτογραφικό και αφηγηματικό, για άλλα αεροσκάφη γνωστά και άγνωστα που βρίσκονται στο νησί μας.



Κοντινή άποψη του κομματιού στα Καλησπεριάνικα.

### Πηγές:

- 1 ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΥΔΡΟΠΛΑΝΑ ΠΑΝΩ ΑΠΟ ΤΟ ΑΙΓΑΙΟ, περιοδικό ΠΤΗΣΗ & ΔΙΑΣΤΗΜΑ, τ. 121, Φεβρουάριος 1995 (διαδικτυακή παρουσία: <http://library.techlink.gr/ptisi/article.asp?mag=2&issue=148&article=3806>)
- 2 <http://www.dornier24.com/pages/production/159.html>
- 3 <http://www.kythera-family.net/index.php?nav=180&did=4788>
- 4 [http://www.historisches-marinearchiv.de/projekte/luftwaffenfahrzeuge/luftwaffen\\_fahrzeuge\\_seeflugzeuge/ausgabe.php?flugtyp=Dornier&where\\_value=709](http://www.historisches-marinearchiv.de/projekte/luftwaffenfahrzeuge/luftwaffen_fahrzeuge_seeflugzeuge/ausgabe.php?flugtyp=Dornier&where_value=709)
- 5 <http://www.phorum.gr/viewtopic.php?f=51&t=122535&start=80>
- 6 <http://www.scubadive.gr/forum/archive/index.php?t=4691.html> (για το αγγλικό αεροπλάνο)
- 7 <http://aquatec.wordpress.com/2010/09/01/beaufighter-iv/> (για το αγγλικό αεροπλάνο)

1. Τα αρχεία αυτά έχουν διασωθεί και χάρις σε εθελοντικές συνεργασίες έχουν αναρτηθεί στο Δίκτυο σε ιστοσελίδες στρατιωτικού/αρχαιολογικού ενδιαφέροντος.
2. Ο Γερμανικός αεροπορικός σχηματισμός που εγκαταστάθηκε στην Ελλάδα

← στη σελ. 14

## ΑΓΡΟΤΙΚΑ ΕΦΟΔΙΑ

Γεωπόνος: ΕΛΕΝΑ ΜΑΓΕΙΡΟΥ

- Γεωργικά φάρμακα
- Λιπάσματα
- Σπόροι
- Μελισσοκομικά-κτηνοτροφικά
- Αγροτικά εργαλεία-μηχανήματα
- Είδη κήπου - Αυτόματο πότισμα
- Μελέτες κατασκευές
- Προϊόντα βιολογικής καλλιέργειας

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ: Τηλ.: 27360 38282

## ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ Β. ΚΟΥΜΕΣΟΥ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ

ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ - Τ. ΠΛΟΙΑΡΧΟΣ Ε.Ν.  
ΝΑΥΤΙΚΟΣ ΠΡΑΓΜΑΤΟΓΝΩΜΩΝ

ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΟΚΙΝΗΣΙΚΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΦΙΛΙΑΣ ΚΑΙ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

Α' ΓΡΑΦΕΙΟ: ΠΛΑΤΩΝΟΣ 34 - ΓΑΛΑΤΣΙ - Τ.Κ. 11147  
ΤΗΛ./FAX: 210 21 31 486, e-mail: har\_coum@yahoo.gr  
Β' ΓΡΑΦΕΙΟ: ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 35 - 3ος ΟΡΟΦΟΣ, ΤΗΛ./FAX: 210 21 33 811  
Γ' ΓΡΑΦΕΙΟ: ΑΜΕΡΙΚΗΣ 23 - 1ος ΟΡΟΦΟΣ  
ΚΙΝ.: 6937 005 807, 6945 259 730

## ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ



ΒΛΑΝΤΗ έτοιμα γυναικεία ενδύματα  
ελληνικά - εισαγωγής

πώληση

κονδρική - λιανική

1ο κατάστημα: ΣΕΡΙΦΟΥ 7 & ΔΟΥΣΜΑΝΗ,  
Τηλ. 210 8653.800

2ο κατάστημα: ΣΕΡΙΦΟΥ 9-11, Τηλ. 210-8628.169

## Καθηγητής Μουσικής ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΣΤΑΘΗΣ

Παραδίδει μαθήματα μουσικής (ακκορντεόν, αρμόνιο, μπουζούκι, βιολί, λαούτο, παραδοσιακά τσιριγώτικα τραγούδια) Αναλαμβάνει κοινωνικές εκδηλώσεις με την ορχήστρα



ΤΗΛ.: 210 4312510 & 6944 934956

## ΛΑΤΟΜΕΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ  
ΡΟΜΠΕΡΤΟ ΚΕΡΕ Ο.Ε.

ΑΔΡΑΝΗ ΥΛΙΚΑ

ΑΜΜΟΣ - ΧΑΛΙΚΙ - ΨΗΦΙΔΑ - 3<sup>α</sup>

ΕΤΟΙΜΟ ΜΠΕΤΟΝ

C12-16 C16-20 C20-25

ΤΗΛ. ΛΑΤΟΜΕΙΟΥ: 27360 31900 - ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΗΛ.: 31657  
ΚΙΝΗΤΑ: 6944 694542, 6944 261285



## ΄Αψογη αποκατάσταση!



Σε μία αποθήκη σκούριαζε εδώ και δεκαετίες ένα μικρό σκούτερ της ZUNDAPP της δεκαετίας του '60, το οποίο αποφάσισαν να ξαναφτιάξουν, όπως ακριβώς ήταν, τα αδελφία Γιάννης και Γιώργος Καλλιγέρος από το Λειβάδι. Μετά από επίμονες και εντατικές εργασίες

αρκετών μηνών το αποτέλεσμα είναι αυτό που βλέπετε στη φωτογραφία. Τώρα δεν μένει παρά να ενισχύσουμε την εργατικότητα και τις ιδέες των δύο πρωτοπόρων πηγαίνοντάς τους για επισκευή όλα παλαιά σαραβαλάκια της ίδιας εταιρείας έχουν απομείνει στις αποθήκες μας. Για πληροφορίες στην ...εφημερίδα μας.

← **ΕΧΕΙ** και τα καλά της η κρίση. Συνήθως τα καλοκαίρια σπάνια έφθαναν ψάρια από Καψάλι ή Αβλέμονα στα χωριά του νησιού, ενώ ήταν και πανάκριβα. Φέτος σχεδόν καθημερινά οι περισσότεροι στα χωριά είχαν την ευκαιρία να βρискουν φρέσκα ψάρια και πολλά σε προσιτές τιμές. Λίγο είναι αυτό;

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** διαμέρισμα 70τμ, 3ος όρ., κατάλληλο και για επαγγελματική στέγη. Περιοχή Κουκακίου. Τηλ. 6944 312885.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** αγροτεμάχιο 18 στρ. στη θέση «Αυγοπάτι» με θέα το Καψάλι. Πληρ. 210 9511144, 27360 31436 και 6974 576148.

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ** τρία συνεχόμενα αγροτεμάχια 25 στρ. στο Βουνό, αμφιθεατρικά, θέα θάλασσα, με κτίσμα, νερό δικτύου, εγκρ. Δασαρχείου, άδεια Γεωτρήσης. Τηλ. 6944 501887

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** στο Λειβάδι-Μαρουλιάνικα το 63% ερειπωμένης οικίας 65τ.μ. και το 63% ενός οικοπέδου 4331 τ.μ. Τηλ.: 698 4327554

## "Μουστακίας"

ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ - ΤΑΒΕΡΝΑ

Στο γνωστό σας χώρο, με μεράκι και υπευθυνότητα. Εκλεκτό φαγητό, καφές, σπιτικά γλυκά. Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα κάθε κοινωνική εκδήλωση. Ανοικτά όλο το χρόνο, όλες τις ώρες.



Αγ. Πελαγία Τηλ.: 27360 - 33519

## ΡΟΜΑΝΤΙΣΙΑ ΜΗΝΑ Γ. ΣΟΥΡΗ

Επιπλωμένα διαμερίσματα 1-2-3 δωματίων πλήρως εξοπλισμένα, κλιματιζόμενα, με θέα Ανοικτά όλο το χρόνο  
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ΤΗΛ. 27360 - 33834, 33814  
FAX 27360 - 33915  
ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. 210 - 9708289

## My home

Πώλα Κασσιμάτη

Διαθέτουμε τις περίφημες ψισταριές

Και τις εκπληκτικές περιστρεφόμενες απήλωστες

Διακόσμηση κατοικίας - Κουζινικά - Δώρα Έπιπλα εσωτερικού χώρου - Έπιπλα κήπου

Καρβουνάδες - Κύθηρα -80100 - Τ: 27360 31560 - F: 27360 31225

## ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΠΩΛΗΣΗΣ ΜΕΛΙΟΥ

Ομάδα παραγωγών μελιού (ειδικού τύπου θυμαρίσιο) του Αγροτικού Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού Κυθήρων

**ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ**



ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. 27360-34370

## «Ακουμπά» το κράτος τα ανασφάλιστα οχήματα

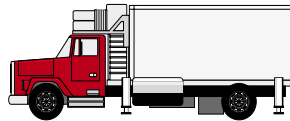
Ολοκληρώθηκε πριν λίγες μέρες η διερεύνηση των ανασφάλιστων αυτοκινήτων, δικύκλων και φορτηγών και υπολογίζεται τώρα ότι ο αριθμός τους υπερβαίνει τα 1,5 εκ οχήματα. Σε δεύτερη φάση θα σταλούν ειδοποιητήρια στους κατόχους τους να τα ασφαλισουν (εξαιρούνται όσα οι ιδιοκτήτες τους έχουν καταθέσει πινακίδες) προσκομίζοντας το ασφαλιστήριο και πληρώνοντας πρόστιμο 250 ευρώ. Σε περίπτωση μη συμμόρφωσης τα στοιχεία θα αποστέλλονται στην Αστυνομία προς επιβολή κυρώσεων. (Προβλέπεται φυλάκιση 2-12 μήνες). Με νομοθετική ρύθμιση που προωθείται άμεσα θα προβλεπεται, εκτός των ανωτέρω και αφαίρεση αδειας για 10 ημέρες ή, σε περίπτωση πρόκλησης ατυχήματος, για δύο χρόνια και πρόστιμο 500 ευρώ για τα ΙΧ και 250 ευρώ για τα δίκυκλα.

Παράλληλα, από το επόμενο έτος αναμένεται να εφαρμοσθεί άλλος τρόπος απόδειξης της πληρωμής των τελών κυκλοφορίας με κατάργηση του αυτοκόλλητου σήματος, καθώς η εφευρετικότητα των Ελλήνων το κατέστησε σχεδόν άχρηστο, αφού μερικοί δηλώνουν ...απόλεια και πηγαίνουν σε μία ΔΟΥ από την οποία αγοράζουν αυτοκόλλητο για δίκυκλο! Άντε μετά να το βρει ο τροχονομικός έλεγχος, ακόμα και να γίνει. Εδώ κυκλοφορούν δεκάδες οχήματα χωρίς πινακίδες, που έχουν κατατεθεί ακριβώς για να αποφύγουν τα τέλη, τα αυτοκόλλητα θα ψάχνουν;

Π. Καλλιγέρος

## ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΑΦΟΙ ΤΖΑΝΝΕ



## ΣΥΝΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ «Η ΛΑΚΩΝΙΚΗ»

ΚΗΦΙΣΟΥ 91 Α-18 ΑΙΓΑΛΕΩ ( 210 3471604 FAX 2103471627 ΤΗΛ. & FAX ΚΥΘΗΡΩΝ 27360 38003 \* 6936 991466-67-68

## ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ ΧΡΥΣΟΥ



## GOLD CASTLE JEWELLERY

**Λεονάρδος**

Πλούσια συλλογή σε ΧΡΥΣΑ κοσμήματα 22Κ, 18Κ και 14 Καρατίων Μεγάλη γκάμα ασημένιων κοσμημάτων.

Εικόνες ζωγραφισμένες με την αρχαία Βυζαντινή τεχντροπία. Αναλαμβάνουμε ειδικές παραγγελίες κατασκευής κοσμημάτων.

ΧΩΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. 27360-31954, κιν.: 6945 014857

## Ο δρόμος στρώθηκε, αλλά από ...ιδιώτη

Αρκετά χρόνια πάσχιζαν οι κάτοικοι στο Κ. Λειβάδι για να ασφαλιστούν ο μήκος 320 μ δρόμος, που συνδέει το δρόμο Λειβαδίου-Καλάμου με το ναό της Παναγίας της Κεράς, όπου το νεκροταφείο του χωριού και αρκετά χρόνια άκουγαν υποσχέσεις, αλλά έργο δεν έβλεπαν. Τη μία δεν είχαν κονδύλιο, την άλλη δεν είχαν άσφαλο, την τρίτη κάτι άλλο προέκυπτε. Μέχρι που ένας χωριανός, ο κ. Παν. Τζάνης-Κορωνίτης, αγανάκτησε και έβαλε από την τσέπη του 10-15.000 ευρώ και ο δρόμος στρώθηκε με ά-



σφαλο τον περασμένο Ιούλιο. Μάλιστα, επειδή δεν είχε ακόμη αρχίσει να λειτουργεί ασφαλτικό στα Κύθηρα, έφεραν μερικά φορτηγά έτοιμο ασφαλτομείγμα από τη Νεάπολη και ο δρόμος είναι έτοιμος προς χρήση, προς μεγάλη ικανοποίηση των κατοίκων, αλλά και των τοπικών αρχών, που γλύτωσαν τα έξοδα, αν βέβαια σκόπευαν να κάνουν το έργο κάποια στιγμή. Το «κακό» με αυτές τις πρωτοβουλίες και τις χορηγίες ιδιωτών είναι ότι έχουν βάλει ιδέες στο Δήμο και μάλλον όλα τα έργα θα ζητά σε λίγο να γίνονται με αυτό τον τρόπο. Είχαμε όμως μεγάλη περιέργεια να ξέρουμε πόσο θα κόστιζε το έργο αυτό αν το έκαναν με τις γνωστές μεθόδους που καθορίζουν οι διαδικασίες. Πιθανόν τα διπλά!

## Pelagia Aphrodite HOTEL

THEODOROS & HELEN CHLAMBEAS Proprietors

Agia Pelagia 80200 Kythera GREECE

tel: +30 27360 33926-7, fax: 27360 34242

e-mail: info@pelagia-aphrodite.com, website:www.pelagia-aphrodite.com

## ΟΠΤΙΚΑ - ΦΑΚΟΙ ΕΠΑΦΗΣ



ΣΠ. ΚΑΜΙΝΙΚΟΣ

ΤΣΑΜΑΔΟΥ 25 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ ΤΗΛ.: 210-41.22.333



drakakis tours

υπηρεσίες στα...μέτρα σας...

ΠΡΟΤΑΞΕΙΣ, ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ & ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΕΚΣΠΟΜΩΝ ΑΤΟΜΙΚΩΝ & ΟΜΑΔΙΚΩΝ ΤΑΞΙΔΙΩΝ.

ΕΞΟΧΗΡΑΣΙΑΚΕΣ ΑΝΑΚΟΡΗΣΕΙΣ ΛΕΩΦΟΡΕΙΩΝ ΑΠΟ ΚΥΘΗΡΑ ΠΡΟΣ ΑΘΗΝΑ & ΑΝΤΙΤΡΟΦΑ.

ΕΝΘΕΚΙΑΣΗ ΠΟΥΑΜΑΝ ΓΙΑ ΕΚΣΠΟΜΕΣ, ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΣΕ ΓΑΜΟΥΣ, ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ - ΚΩΝΟΝΕΙΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

ΕΝΘΕΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΜΕ ΔΩΡΕΑΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΣΕ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΜΕΣ ΜΕΡΕΣ ΤΟΥ ΝΗΣΙΟΥ.

NEO: ΕΝΘΕΚΙΑΣΕΙΣ ΕΞΟΧΗΡΑΣΕΩΝ & ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΚΑΙ ΣΕ ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ ΣΕ ΜΟΝΟΚΙΣΕΙΣ ΤΙΜΕΣ.

ΑΘΗΝΑ - ΚΥΘΗΡΑ : Τ. 27360 31560 / F. 27360 31225 (ΠΡΟΣΒΛΕΠΟΜΕΝΕΣ)

Οργανισμός ταξιδιωτικών υπηρεσιών

www.drakakistours.gr

## Αγορές-πωλήσεις χρυσών κοσμημάτων Εγγύηση-εχεμύθεια-υπευθυνότητα

**ΑΘ. ΚΑΛΦΑ**

Πολυετής εμπειρία στο χρυσό και στο παλαιό κόσμημα

Πανεπιστημίου 73, τηλ. 210-3211562







# Εκτρεφόμενες φθορές στη γέφυρα στο Διακόφτι



Η γνωστή γέφυρα, η οποία συνδέει τα Κύθηρα με τη νησίδα Μακρुकύθηρα και την προβλήτα του λιμανιού έχει υποστεί εκτεταμένες φθορές ειδικά στο τελευταίο προς τη νησίδα κομμάτι. Συγκεκριμένα και όπως εύκολα μπορεί να διαπιστώσει κανείς από τις φωτογραφίες, σε μήκος αρκετών τετραγωνικών μέτρων έχει διαβρωθεί το τσιμέντο και έχει πέσει στη θάλασσα με απο-

τέλεσμα να είναι ορατή η διάβρωση και στα σίδερα του μπετόν, τα οποία σε πολλά σημεία έχουν αλλάξει θέση. Δεν γνωρίζουμε πόσο επικίνδυνη μπορεί να είναι η κατάσταση αυτή ή σε πόσο χρόνο μπορεί να καταστεί επικίνδυνη, αλλά θα πρέπει να το γνωρίζουν αυτό οι αρμόδιοι και να ζητήσουν την άμεση επισκευή του. Από όσα ξέρουμε σε ανάλογες περιπτώσεις η αποκα-

τάσταση σε αυτή τη φάση δεν είναι ούτε δύσκολη, ούτε πολύ δαπανηρή, αν και αγνοούμε την κατάσταση στο υπόλοιπο τμήμα της γέφυρας. Ότι και να συμβαίνει πάντως πρέπει να αντιμετωπισθεί άμεσα, καθώς σήμερα

διατίθενται ειδικά υλικά και μπορεί να προληφθεί η επέκταση της διάβρωσης και να γίνει άμεση αποκατάσταση του ήδη διαβρωμένου τμήματος, ώστε να μην έχουμε μεγαλύτερα προβλήματα αργότερα.



➤ **ΠΡΕΠΕΙ** κάποια στιγμή ν' αποφασίσουν στα Μυρτιάδια τι είδους ψαλμωδία θέλουν. Πολλά τα σχόλια και φέτος πάνω στο θέμα αυτό, καθώς για άλλη μία φορά φαίνεται να μην «ταίριαξαν» οι φωνές των εντοπίων με άλλους ιεροψάλτες. Επειδή Επιτροπή και Μητροπολίτης έχουν συμφωνήσει και πολύ σωστά έπραξαν στο να μην αλλοιωθεί η τοπική χροιά στην ψαλμωδία, που υπηρετούν εξαιρετικοί ιεροψάλτες του τόπου μας, ας τηρήσουν αυτήν την αρχή, ώστε να πάψουν και οι -δικαιολογημένες- γκρίνιες, αλλά και οι αλλαγές σε συνήθειες εκατονταετιών, που μένουν πάντα ισχυρές.

➤ **ΜΕΤΑ** από 5 τουλάχιστον φορές που έσπασε το δίκτυο της ύδρευσης στο Συντριβάνι εδέησε και αποκαταστάθηκε η ζημιά και ελπίζουμε να μην ξαναγράψουμε για το θέμα αυτό άλλη φορά.

➤ **ΠΟΣΗ** αναισθησία και ασυνειδησία χρειάζεται σε μερικούς για να αποθέσουν τα λύματα από τους βόθρους τους όπου βρουν; Πίσω από το νεκροταφείο του Αγίου Ηλία έχει σχηματισθεί ένας ιδιωτικός..αποθέτης και τα λύματα ποτίζουν τα χωράφια πολύ συχνά. Το ίδιο γίνεται και αλλού, λέγεται δε ότι «δράστες» είναι κυρίως επαγγελματίες, που με τον τρόπο αυτό δεν πληρώνουν τα βυτία να αδειάζουν βόθρους. Οι ίδιοι πόσο μειώνουν τις τιμές στα μαγαζιά τους και πόσο σέβονται τον τόπο από τον οποίο ζουν; Και ο Δήμος όμως δεν πρέπει να λάβει μέτρα;

➤ **ΕΜΠΛΟΚΗ** παρουσιάστηκε στο θέμα της πληρωμής των οφειλομένων για τις μεταφορές μαθητών με κίνδυνο να έχουμε απρόβλεπτες εξελίξεις. Η Περιφέρεια διέθεσε 3εκ ευρώ, αλλά το ποσό είναι πολύ μεγαλύτερο, ενώ και το πρόβλημα των δρομολογίων δεν έχει αντιμετωπισθεί ορθολογικά, όπως λέγεται.

## Φόβοι για τις ελιές και τα δάση

Ερχεται ο χειμώνας και οι φόβοι για τα λιόφυτα, που έπεσαν πέρσι στο βωμό του κέρδους επανέρχονται, καθώς καμία υπηρεσία δεν φαίνεται διατεθειμένη να ασχοληθεί με το θέμα. Πέρσι δύο-τρεις οργανωμένες ομάδες και πολλοί «ελεύθεροι σκοπευτές» αφάνισαν λιόφυτα εν αγνοία των ιδιοκτητών τους, έβαλαν χέρι σε δένδρα στα λιγοστά δάση και αλσύλλια και κατέστρεψαν δένδρα, που έκαναν χρόνια να μεγαλώσουν. Φέτος, με το πετρέλαιο στα ύψη, οι φόβοι εντείνονται, μάλιστα η Εγχώριος απέστειλε έγγραφο στο Δασαρχείο αναφέροντας και το θέμα αυτό. φυσικά η μόνη λύση είναι ο έλεγχος στην εξαγωγή από το νησί καύσιμης ξυλείας χωρίς παραστατικά και εκεί πρέπει να επικεντρωθεί η προσπάθεια των αρχών, ενώ ευθύνη πάνω στο

θέμα έχει και ο Δήμος, καθώς κάποιες υλοτομούμενες περιοχές του ανήκουν. Επ' ευκαιρία πάντως να πούμε ότι θα μπορούσε ο Δήμος και η Εγχώριος να δώσουν άδεια να κοπούν όλα τα κυπαρίσσια, που έχουν προσβληθεί και ξεραθεί από την κορυφοξύρα, καθώς έτσι μειώνεται ο κίνδυνος εξάπλωσης της νόσου, ενώ μπορεί να συγκεντρωθούν μεγάλες ποσότητες ξυλείας. Και, όπως ορθά επισημαίνει η Εγχώριος, δεν θα πρέπει να υλοτομούνται δένδρα με σκοπό την πώληση, αν και για μας, κάθε υλοτομία χωρίς έλεγχο των αρχών είναι επικίνδυνη. Οι ιδιώτες δε καλός είναι να ελέγχουν τακτικά τις περιουσίες τους για να μην πέσουν θύματα των γνωστών «συμμοριών» που λυμάνονται τον τόπο τα τελευταία χρόνια.

## Αυξάνονται οι κλοπές αγροτικών προϊόντων, πουλερικών και ζώων

Μετά τις κλοπές αιοπροβάτων, οι οποίες αυξήθηκαν φέτος, μεγάλη αύξηση παρουσιάζουν και οι κλοπές πουλερικών και κηπευτικών, οι οποίες πάντα ανθούσαν. Το κακό είναι ότι γι' αυτές μαθαίνουμε μόνο στόμα με στόμα, αφού σχεδόν κανείς δεν κάνει καταγγελίες. Μέχρι τώρα εθεωρείτο σχεδόν ...αποδεκτό ότι ένα μέρος της παραγωγής κηπευτικών πηγαίνει στους κλέφτες. Τελευταία όμως αναφέρονται περιστατικά ότι το ποσοστό αυτό όλο και αυξάνεται. Εκείνο που έχει σημασία είναι ότι οι κλέφτες επιτίπτουν πλέον πάνω σε οτιδήποτε μπορεί να τους είναι χρήσιμο και ...γλυτώνουν με τον τρόπο αυτόν τις καλλιεργητι-

κές δαπάνες. Παράλληλα στα μέσα Σεπτεμβρίου είχαμε «επίθεση» ένα βράδυ στα ...κοτέτσια στο Κάτω Λειβάδι. Από τρία σπίτια έκλεψαν κότες, κοκόρια και γαλοπούλες, σε μία δε περίπτωση έσπασαν με λαστό και το λουκέτο με την αλυσίδα, τα οποία είχε χρησιμοποιήσει ο προνοητικός ιδιοκτήτης, αλλά δεν τον έσωσαν! Πώς θα απαλλαγούμε από το φαινόμενο; Όχι βέβαια από την Αστυνομία, αφού, όπως είπαμε, τα περιστατικά αυτά σπάνια καταγγέλλονται. Έτσι ή οι ίδιοι παθόντες πρέπει να αναπτύξουν τεχνικές αυτοπροστασίας ή να επανασυσταθεί η ...Αγροφυλακή, η οποία κακώς καταργήθηκε, όταν έπαψε να υπάρχει καλλιεργητικό ενδιαφέρον, ενώ τότε κανείς δεν έκλεβε ...μικροπράγματα. Τώρα που όλα έχουν κάποια αξία μήπως είναι ώρα να ζητήσουμε να ληφθούν κάποια μέτρα ή να λάβουμε μερικά μόνοι μας;

➤ **ΔΥΟ** ευρωπαίοι είχαν την πρωτιά να αντικρύσουν σε υδροβιότοπο της Αιτωλοακαρνανίας τον μαύρο σταχτοσικνιά, ένα σπάνιο πουλί, το οποίο εμφανίστηκε πρώτη φορά στην Ευρώπη. Μάλιστα επρόκειτο για ένα μόνο πουλί, το οποίο βρισκόταν σε ένα κοπάδι λευκών σταχτοσικνιάδων. Ο ένας από τους δύο ορνιθολόγους που το είδαν ήταν Κυθήριος, ο **Θεόδωρος Κομηνός** από τον Ποταμό.

➤ **ΑΝ** μας διαβάζουν εκεί στο Στραπόδι ή αν φιλοτιμηθεί κανείς να τους μεταφέρει την παρούσα σημείωση, θα τους παρακαλούσαμε να μην αναπτύξουν τόσο μεγάλες ταχύτητες, όταν περνούν από κατοικημένους χώρους. Μόνο το Σεπτέμβριο πλήρωσαν αυτή την ανόητη τακτική με τη ζωή τους έξη μικρά ζώα. Λίγη ευαισθησία δεν θα έβλαπτε ή μήπως περιμένουν να έχουμε και ανθρώπινα θύματα;

**Τοπικό F/B «ΠΟΡΦΥΡΟΥΣΑ»**

Εξυπηρετεί με συνέπεια το νησί όλο το χρόνο

Συνδέει καθημερινά τα Κύθηρα με τη Νεάπολη

ΤΗΛ. ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΩΝ: ΝΕΑΠΟΛΗ: 27340 24004, 29004  
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ: 27360 31390, 31490, ΠΟΤΑΜΟΣ: 27360 31848

**“ΡΕΪ ; ΙΝΑ”**

ΕΫΙΫ/Α – /ΕΥΚΑ ΕΙΫΗ – ΕΙΫΗ “ΫΤΠΟΥ

Μεγάλη ποικιλία σε έπιπλα εσωτερικού και εξωτερικού χώρου, σε λευκά είδη, στρώματα, χαλιά, περσίδες και ό,τι έχει σχέση με τη διακόσμηση του σπιτιού σας

«ΡΕΫΤΙΝΑ» – ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ, ΤΗΛ. 27360 31677

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**  
**ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ**  
σουζ. ΕΥ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ  
Θυγ. ΕΠΙΤΙΜΟΥ ΔΙΚΗΓΟΡΟΥ ΣΠ. Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ  
ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΥΠΕΡΧΡΕΩΜΕΝΩΝ ΝΟΙΚΟΚΥΡΙΩΝ  
ΤΗΛ. 210.41 71 143 – 210.41 20 688 – 6932 272098  
FAX 210 9957061 – 4124675 – ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ.: 27360 31994  
E-mail: lawstrat@hol.gr

**ALUMIL**  
**KARAMINAS**

καρβουνάδες, 88180 κύθηρα  
t. 27360,31680 - m 6938.985825

πόρτα . παράθυρο  
οίτα . διηπά ιζάμια  
μεσόπορτα αλουμινίου  
και ξύλου . κάγκελα  
αυλόπορτα και πέργκολα  
σε αλουμίνιο ή αίδηρο  
γκαραζόπορτα  
πάνελ οροφής  
ψευδοροφή . ψευδοκάσα  
τώρα και ηροιάοντα pvc

**LANE**

ΤΗΛ. ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΩΝ: ΛΙΒΑΔΙ: 27360 37055  
FAX: 27360 37052 ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 69 33 08 77 77  
E-MAIL info@lane-kithira.com, ΗΛ. Δ/ΝΣΗ www.lane-kithira.gr

**αρτοποιείο**  
**“ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ”**  
**ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ**  
ΤΗΛ. 27360 - 38154

Στον παραδοσιακό μας ξυλόφουρνο στις Καρβουνάδες θα βρείτε όλα τα προϊόντα μας από αγνά υλικά, όπως το παξιμάδι μας και το παραδοσιακό ψωμί της γιαγιάς.  
ΤΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ ΜΑΣ ΘΑ ΤΑ ΒΡΕΙΤΕ ΣΤΑ Α-Β ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ, ΣΤΑ ΣΟΥΠΕΡ ΜΑΡΚΕΤ «CARREFOUR» ΚΑΙ «ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ» ΚΑΙ ΣΕ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ.